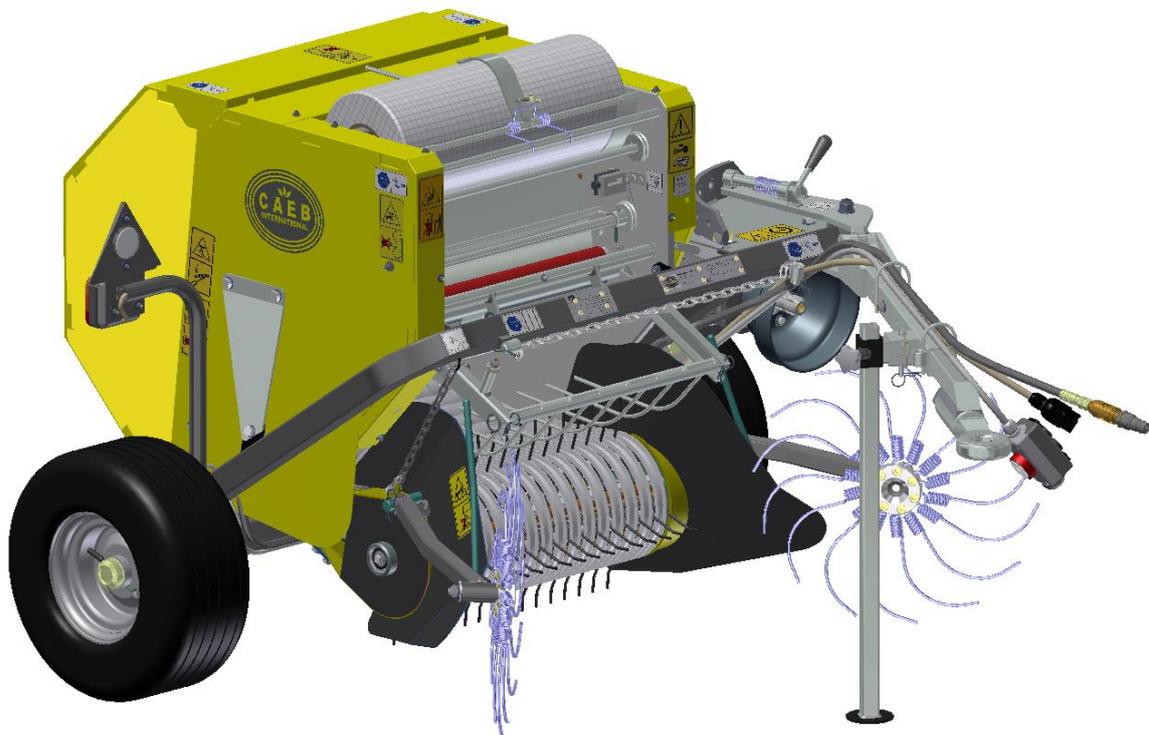




MOUNTAINPRESS 550TPL

MINI – ROTOIMBALLATRICE PER FIENO



MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

Leggere attentamente questo Manuale prima dell'utilizzo della macchina

ISTRUZIONI ORIGINALI



CAEB INTERNATIONAL srl

Sede legale

Largo Guido Donegani, 2

20121 Milano Italia

Sede amministrativa e commerciale

Via Botta Bassa, 22

24010 Petosino di Sorisole (BG) Italia

Tel. +39 035570451 - Fax +39 0354129105

info@caebinternational.it

www.caebinternational.it

COPYRIGHT by CAEB INTERNATIONAL

I diritti riservati riguardanti questo manuale "Manuale d'uso e manutenzione" rimangono in possesso di CAEB INTERNATIONAL. Ogni informazione (testo, disegno, schemi, ecc.) qui riportata è riservata. Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta e diffusa (completamente o parzialmente) con un qualsiasi mezzo di riproduzione (fotocopie, fotografie o altro) senza l'autorizzazione scritta da parte di CAEB INTERNATIONAL.

INDICE

1	PREMESSA.....	5
2	INFORMAZIONI GENERALI.....	6
2.1	Informazioni sul manuale	6
2.2	Informazioni sulla macchina	6
2.2.1	Usi previsti	6
2.2.2	Marchatura CE e Omologazione stradale.....	7
2.2.3	Punzonatura	7
2.3	Caratteristiche tecniche.....	8
2.3.1	Componenti	8
2.3.2	Dati tecnici	9
2.4	Dotazioni opzionali	10
2.4.1	Lubrificazione.....	10
2.4.2	Rotazione PTO antioraria.....	10
2.4.3	Timone basso semplice.....	10
2.4.4	Timone basso doppio	11
2.5	Accessori.....	11
2.5.1	Ruote rastrematrici.....	11
3	PRESCRIZIONI DI SICUREZZA.....	12
3.1	Norme di sicurezza	12
3.1.1	Consigli generali.....	12
3.1.2	Collegamento della macchina alla motrice	13
3.1.3	Funzionamento della macchina.....	13
3.1.4	Ingolfamento del pick-up.....	14
3.1.5	Manutenzione.....	14
3.2	Raffigurazioni grafiche e simboli di sicurezza.....	15
3.2.1	Simboli presenti sulla macchina	15
3.2.2	Ubicazione dei pittogrammi sulla macchina.....	18
4	SOLLEVAMENTO, TRASPORTO, MOVIMENTAZIONE	20
4.1	Schema di imbragatura per caricare, sollevare e trasportare.....	21
5	COLLEGAMENTO AL TRATTORE	21
5.1	Caratteristiche tecniche del trattore.....	21
5.2	Collegamento della macchina	22
5.2.1	Dotazioni di serie	23
5.3	Marcia su strada	24
6	UTILIZZO DELLA MACCHINA	25
6.1	Regolazioni e comandi macchina	25
6.1.1	Regolazione ruote.....	25
6.1.2	Regolazione del timone	27
6.1.3	Regolazione del pick-up.....	27
6.1.4	Comando legatura	27
6.1.5	Regolatore di pressione rotoballa	27
6.1.6	Regolatore giri di rete di legatura.....	28
6.1.7	Apertura e chiusura del portello	28
6.1.8	Contatore rotoballe	28
6.2	Montaggio ruote rastrematrici.....	29

6.3	Utilizzo della MOUNTAINPRESS 550TPL	29
6.4	Sostituzione del rotolo di rete	31
6.5	Regolazione della lubrificazione automatica (opzionale).....	32
6.6	Inconvenienti, cause e soluzioni.....	32
6.6.1	Regolazione della molla del piatto frenante	34
6.6.2	Molle di richiamo della controlama.....	35
6.6.3	Ingolfamento dell'imbaltatrice	35
6.6.4	Usura ferodo.....	36
6.6.5	Disimpegno rulli trascinamento	36
6.6.6	Regolazione controlama	37
7	MANUTENZIONE ORDINARIA E PREVENTIVA	38
7.1	Ingrassaggio e lubrificazione	39
7.1.1	Ingrassaggio punti previsti.....	39
7.1.2	Lubrificazione catene di trasmissione dei rulli	39
7.1.3	Lubrificazione catene di trasmissione lato destro macchina	40
7.1.4	Controllo livello dell'olio rinvio angolare.....	41
7.1.5	Controllo livello olio della lubrificazione automatica (opzionale).....	41
7.2	Pulizia della macchina.....	42
7.2.1	Intercapedine tra rulli e carter	42
7.2.2	Pulizia del meccanismo di legatura	43
7.3	Sostituzione delle molle del pick-up.....	43
7.4	Immagazzinamento – Rimessaggio	45
7.4.1	Rimessaggio	45
7.4.2	Immagazzinamento	45
7.5	Rottamazione	45
8	RICAMBI.....	45
8.1	Parti macchina	46
9	CONDIZIONI DI GARANZIA	48
	ALLEGATO A Verifica compatibilità spina 7 poli	49

1 PREMESSA

La mini rotoimballatrice MOUNTAINPRESS 550TPL è una macchina agricola impiegata nella raccolta e formazione di rotoballe di fieno, paglia o di altri materiali di derivazione agricola aventi la stessa consistenza.

Nel ringraziarvi per l'acquisto della MOUNTAINPRESS 550TPL di CAEB INTERNATIONAL, vogliamo complimentarci anche per l'ottima scelta, il vostro acquisto sarà un investimento nel tempo ed un grande aiuto al vostro lavoro.

La mini rotoimballatrice è stata costruita con i migliori materiali, assemblata con la migliore tecnica, onde poter ottenere la massima durata nel tempo.

La MOUNTAINPRESS 550TPL deve essere abbinata a trattori a due assi di piccole dimensione e ridotta potenza. Il timone è regolabile sia in lunghezza che in altezza e il sistema di traino consente di rimorchiare la macchina sia posteriormente che lateralmente.

La CAEB INTERNATIONAL rimane a Vostra completa disposizione per qualsiasi necessità. Si raccomanda di **leggere attentamente il presente manuale d'uso e manutenzione** e di attenersi scrupolosamente alle indicazioni descritte prima di qualsiasi uso, controllo ed operazione da effettuarsi con e sulla macchina.

Alcune illustrazioni presenti in questo manuale presentano particolari o accessori che potrebbero differire da quelli della vostra macchina, qualche componente potrebbe essere stato rimosso dalle illustrazioni per assicurarne la chiarezza.

Questo Manuale è stato redatto seguendo le normative in vigore al momento della sua stampa.

Il Manuale, unitamente alla Dichiarazione di Conformità, è parte integrante della macchina.

2 INFORMAZIONI GENERALI

2.1 Informazioni sul manuale

Prima di iniziare ad utilizzare la macchina o effettuare qualsiasi operazione, leggere attentamente il presente manuale, nel caso non fosse perfettamente comprensibile interpellare il costruttore.

Questo manuale si rivolge all' utilizzatore, al manutentore e al rivenditore della MOUNTAINPRESS 550TPL ed è stato redatto seguendo le normative in vigore al momento della sua stampa, è parte integrante della macchina e la deve accompagnare unitamente alla Dichiarazione di Conformità in caso di rivendita.

Lo scopo del presente manuale è quello di indicare l' utilizzo della macchina, le caratteristiche tecniche e tutto ciò che concerne l' uso, la manutenzione e la sicurezza della macchina stessa.

È fatto obbligo seguire scrupolosamente tutte le norme di sicurezza riportate, nonché eventuali norme vigenti nella nazione dove opera la macchina.

CAEB INTERNATIONAL si riserva la possibilità di apportare migliorie tecniche che non modificano la modalità di utilizzo della macchina e non ne riducono il livello di sicurezza. Il manuale è da ritenersi valido anche nel caso in cui ci siano alcune differenze rispetto alle immagini riportate.

Gli argomenti trattati in questo manuale relativo all' uso in sicurezza della macchina sono quelli espressamente richiesti dalla "Direttiva Macchine 2006/42/CE" e dalle relative norme tecniche.



Questo simbolo unito alle parole:

PERICOLO! ATTENZIONE! AVVERTIMENTO!

viene utilizzato per richiamare la vostra attenzione sulla sicurezza ed il buon funzionamento della macchina.

È necessario osservare tutte le regole riportate.

2.2 Informazioni sulla macchina

Prima di lasciare lo stabilimento di produzione questo specifico modello è stato sottoposto ad un severo collaudo per garantirne la massima affidabilità.

La mini rotoimballatrice impiega in media 30 secondi per la formazione della balla. Il peso della balla prodotta è variabile da 18 a 25 kg, secondo il tipo di prodotto raccolto ed è possibile variarne il peso aumentando o diminuendo il grado di compattazione. L' altezza della balla è di 520 mm con un diametro pari a circa 550 mm. Normalmente la macchina viene fornita con una bobina di 1.500 metri di lunghezza, con la quale si possono imballare dalle 350 alle 450 rotoballe.

2.2.1 Usi previsti

La MOUNTAINPRESS 550TPL è stata progettata e costruita esclusivamente per la raccolta di andane di paglia e foraggi, la compattazione e l' avvolgimento di tali prodotti in balle cilindriche. La macchina non è indicata per essere usata in settori diversi da quello agricolo



ATTENZIONE!

La macchina deve essere utilizzata da un solo operatore.

Un uso diverso da quello specificato è considerato improprio.

Tutte le operazioni di raccolta, legatura e scarico sono controllate e azionate dall'operatore direttamente dalla postazione di comando.

2.2.2 Marcatura CE e Omologazione stradale

Su ogni macchina è presente il marchio CE riportato su una targhetta che presenta i dati del costruttore, il modello, l'anno di costruzione e la massa della macchina (Fig. 1) e una targhetta riportante il numero di serie e le informazioni sull'omologazione stradale (Fig. 2). Il posizionamento delle targhette è mostrato in Fig. 3.

Il marchio CE e la dichiarazione CE di conformità certificano che la macchina è costruita in conformità alla "Direttiva Macchine".

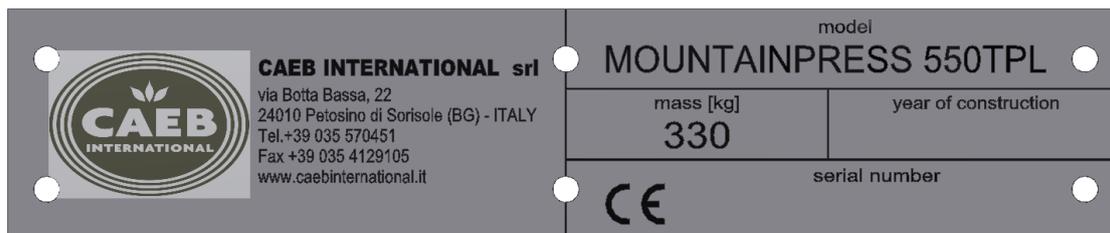


Fig. 1 Targhetta identificativa

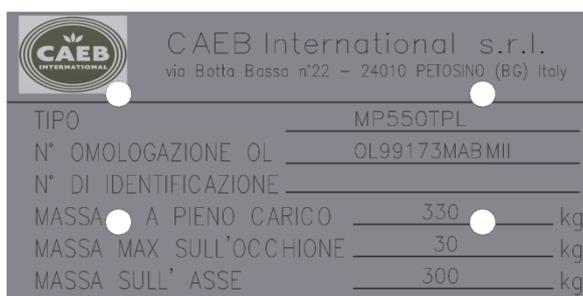


Fig. 2 Targhetta numero di serie e omologazione

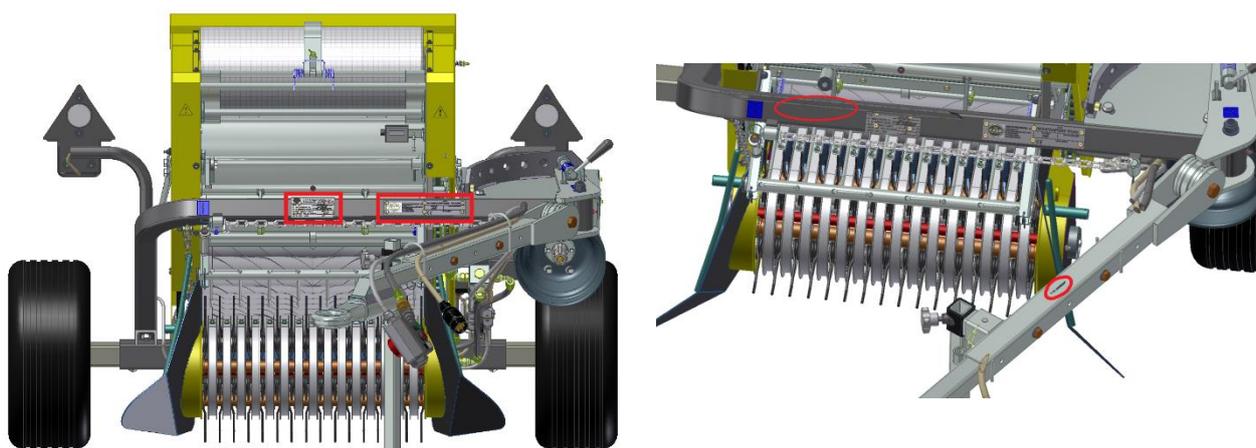


Fig. 3 Posizione targhette e numero di serie sul telaio

2.2.3 Punzonatura

La macchina riporta il numero di serie, oltre che sulle targhette, anche sul telaio e sul timone come indicato in Fig. 3.

2.3 Caratteristiche tecniche

2.3.1 Componenti

I componenti della macchina, sui quali l'operatore andrà ad intervenire per l'utilizzo, sono i seguenti:

A	Rotolo rete di legatura	J	Regolazione lunghezza rete
B	Attacco cardano PTO	K	Regolazione altezza minima pick-up
C	Timone	L	Contatore balle
D	Spinotto regolazione laterale timone	M	Spina elettrica a 7 poli
E	Catena di sicurezza	N	Tube idraulico
F	Piede di sostegno	O	Spina elettrica a 2 poli
G	Pulsantiera di comando	P	Presse trattore con portafusibile
H	Pick-up	Q	Limitatore di pressione impianto idraulico
I	Regolatore di pressione balla		

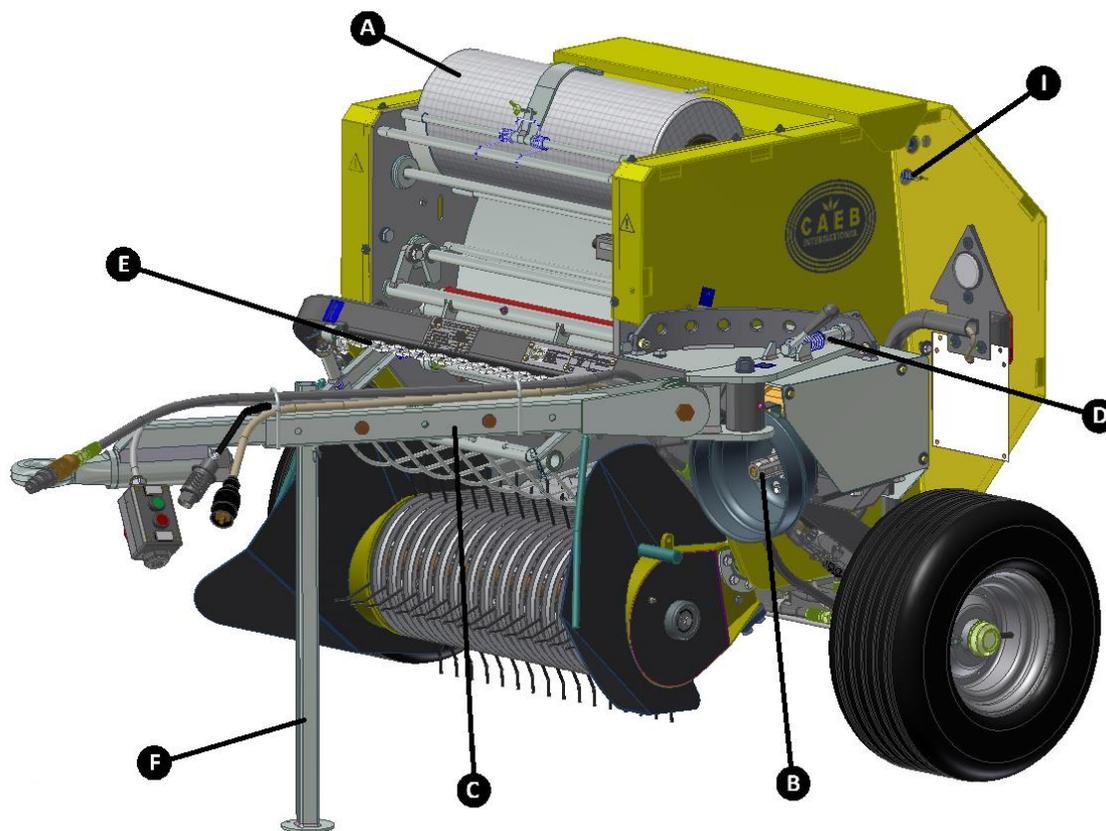


Fig. 4 Componenti della macchina

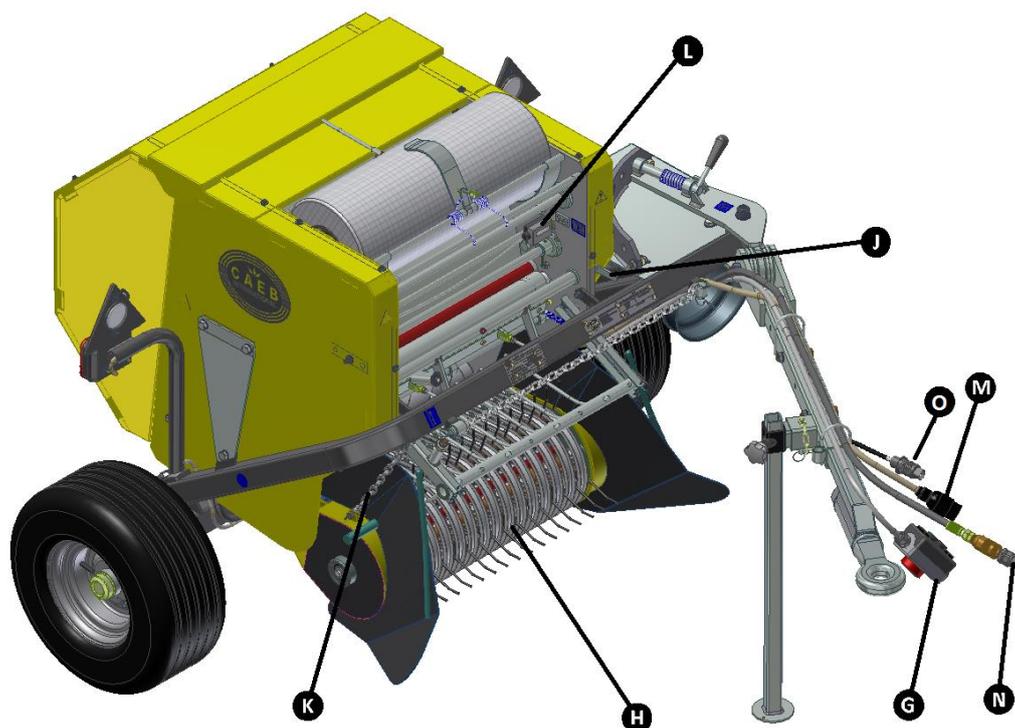


Fig. 5 Componenti della macchina



Fig. 6 Componenti della macchina

2.3.2 Dati tecnici

Altezza (regolabile)	930 - 1030	[mm]
Larghezza (regolabile)	1225 - 1750	[mm]
Lunghezza (regolabile)	1950 - 2250	[mm]
Massa macchina	330	[kg]
Tipologia pneumatici	18.5×8.50/8" PR 6	
Pressione pneumatici	2,5	[bar]
Potenza richiesta minima	15	[kW]

Tab. 1 Caratteristiche costruttive della macchina

Diametro rotoballa	550	[mm]
Altezza rotoballa	520	[mm]
Peso rotoballa	18 - 25	[kg]
Tempo medio per formazione palla (A)	20 – 30	[s]
Tempo medio per legatura palla (B)	4 – 7	[s]
Tempo impiegato per lo scarico (C)	6	[s]
Tempo totale per palla (A+B+C)	30 - 43	[s]
Produzione oraria	1000 - 1600	[kg/h]
Lunghezza rete da imballaggio	1500	[m]
Fasciatura rotoballa	3,5 - 5,5	[m]
Rotoballe per rotolo (media)	350 - 450	[-]
Livello rumore	< 85	dB

Tab. 2 Prestazioni della macchina

2.4 Dotazioni opzionali

Le dotazioni opzionali sono genericamente specificate in fase d'ordinazione della macchina. In taluni casi è possibile modificare la macchina anche in una fase successiva.

2.4.1 Lubrificazione

La macchina è dotata a richiesta di lubrificazione automatica delle catene. La posizione del serbatoio di lubrificazione è mostrata in Fig. 7

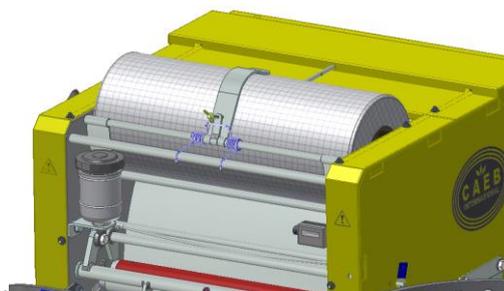


Fig. 7 Lubrificazione

2.4.2 Rotazione PTO antioraria

Nel caso in cui il senso di rotazione della PTO del trattore sia antiorario (senso di rotazione osservato guardando la PTO dal retro del trattore) è possibile configurare la macchina in modo che il funzionamento non sia compromesso. È necessario specificare questa caratteristica in fase di ordinazione della macchina.

2.4.3 Timone basso semplice

È possibile montare sulla macchina un timone basso con attacco semplice (Fig. 8) in sostituzione del timone standard. Tale configurazione **non è omologata per uso stradale**.

2.4.4 Timone basso doppio

È possibile montare sulla macchina un timone basso con attacco doppio (Fig. 9) in sostituzione del timone standard. Tale configurazione **non è omologata per uso stradale**.

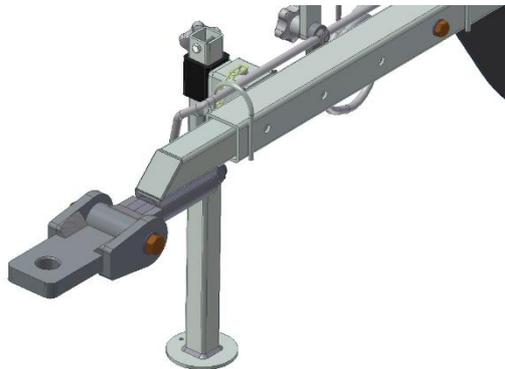


Fig. 8 Timone basso semplice

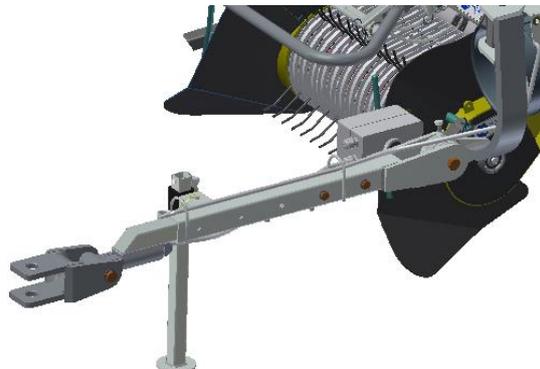


Fig. 9 Timone basso doppio

2.5 Accessori

Gli accessori possono essere montati sulla macchina in qualunque momento.

2.5.1 Ruote rastrematrici

Le ruote rastrematrici consentono di aumentare la larghezza di raccolta incrementando la produttività delle fasi di raccolta. Le ruote sono montate sulla macchina come mostrato in Fig. 10. Per maggiori dettagli sul montaggio si rimanda al paragrafo 6.2.

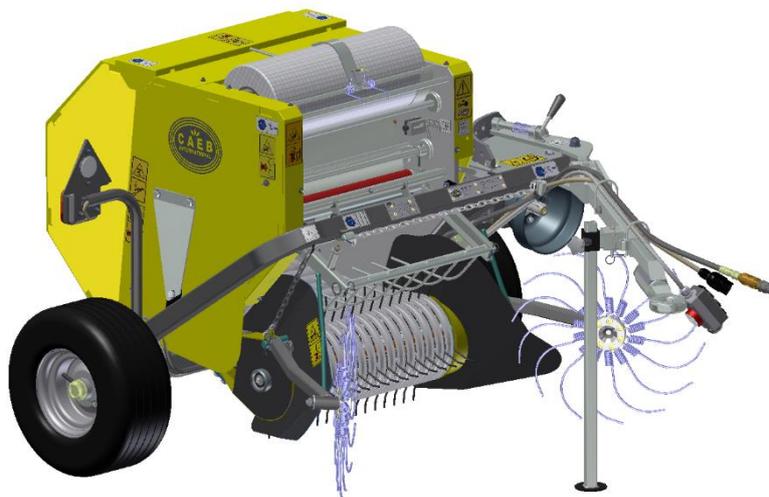


Fig. 10 Ruote rastrematrici

3 PRESCRIZIONI DI SICUREZZA



ATTENZIONE!

Le seguenti prescrizioni di sicurezza servono a salvaguardare la vostra incolumità. È necessario leggerle attentamente, memorizzarle e applicarle sempre.

Le avvertenze presenti in questo manuale riguardano esclusivamente gli usi consentiti e ragionevolmente prevedibili. Le indicazioni di seguito riportate dovranno essere seguite con attenzione e integrate dal buon senso e dall'esperienza di chi opera, misure indispensabili alla prevenzione degli infortuni.

La macchina deve essere utilizzata solo da personale autorizzato, informato e addestrato.

La macchina va utilizzata da un solo operatore alla volta.

Eventuali modifiche alla macchina non preventivamente autorizzate da CAEB INTERNATIONAL (in forma scritta), ne escludono la sua responsabilità.

Verificare prima di ogni impiego il corretto funzionamento della macchina.

3.1 Norme di sicurezza

3.1.1 Consigli generali

- Osservare, oltre alle avvertenze contenute in questo manuale, tutte le norme di sicurezza ed antinfortunistiche di carattere generale.
- Il manuale deve essere sempre a portata di mano in modo tale da poterlo consultare per verificare il ciclo operativo e le informazioni sulla sicurezza. Se venisse smarrito o danneggiato occorrerà richiedere a CAEB INTERNATIONAL una copia sostitutiva.



L'operatore, durante il periodo di utilizzo, manutenzione, riparazione o immagazzinamento della macchina, deve indossare scarpe antinfortunistiche con suola antidrucciolo, guanti da lavoro ed eventualmente otoprotettori

- Non lavorare intorno alla macchina indossando abiti che possano finire impigliati in una delle parti in movimento della macchina.
- Non utilizzare la macchina su raccolti non adatti e in condizioni atmosferiche avverse.
- Tenere sempre a portata di mano una cassetta di pronto soccorso.
- Non lavorare mai con questa macchina se stanchi, ammalati o sotto l'influenza di alcool, droghe o medicine.
- Controllare che la macchina non abbia subito danni durante la fase di trasporto e nel caso avvertire immediatamente CAEB INTERNATIONAL.
- Prima dell'utilizzo prendere visione del manuale d'istruzioni della motrice.
- L'operatore deve avere l'idoneità per l'uso della motrice secondo i requisiti delle norme di sicurezza e del codice della strada del paese di utilizzo.

- La macchina è progettata per l'utilizzo su terreni declivi, ma deve comunque avere un margine di sicurezza sufficiente a garantirne la stabilità e a prevenirne il ribaltamento. La velocità di avanzamento deve essere adeguata al tipo di terreno ed è responsabilità dell'operatore scegliere la velocità appropriata per evitare ogni tipo di pericolo.
- La MOUNTAINPRESS 550TPL è una macchina agricola e per la circolazione stradale deve seguire tutte le regole e norme indicate dal codice della strada del paese nel quale è utilizzata. La MOUNTAINPRESS 550TPL è omologata per uso stradale solamente in Italia.

**ATTENZIONE!**

Il costruttore non risponde di eventuali danni causati da un impiego improprio della macchina

CAEB INTERNATIONAL declina ogni e qualsiasi responsabilità oggettiva e soggettiva nei casi nei quali non risultino applicate e rispettate le norme richiamate nel manuale e in caso di:

- Uso improprio della macchina, utilizzo da parte di personale non addestrato.
- Gravi carenze nella manutenzione prevista (vedi § 7).
- Utilizzo di un trattore non in possesso di tutti i requisiti di sicurezza, non idoneo (vedi §5.1) o utilizzato in modo improprio.
- Danni diretti o indiretti derivanti da rotture e/o usura di parti della macchina.
- Utilizzo di ricambi non originali.
- Inosservanza delle comuni norme di sicurezza nell'ambito di lavoro.
- Eventi eccezionali.

3.1.2 Collegamento della macchina alla motrice

Prima di collegare la macchina alla motrice accertarsi che questa sia in buone condizioni di manutenzione, che gli pneumatici siano in buono stato e gonfiati alla pressione adatta e che i freni funzionino correttamente.

3.1.3 Funzionamento della macchina

**ATTENZIONE!**

Chiunque si avvicina alla macchina è in **zona di pericolo** e perciò diventa una "persona esposta". L'operatore deve impedire a chiunque di entrare nella zona di pericolo e deve sempre operare con la massima cautela.

**ATTENZIONE!**

In caso di raccolta in zona montana o collinare, l'operatore deve procedere allo scarico della rotoballa solo quando la macchina si trovi su **terreno pianeggiante**, poiché le rotoballe scaricate potrebbero rotolare causando danni considerevoli.

Effettuare una verifica della macchina prima di ogni messa in funzione. Iniziare il lavoro solo se la macchina si trova in perfette condizioni.

Prima di utilizzare la macchina assicurarsi che i carter siano collocati correttamente ed in buono stato; qualora si verificassero guasti o danneggiamenti alle protezioni sostituirle immediatamente.

La macchina non deve essere lasciata incustodita quando è in moto.

3.1.4 Ingolfamento del pick-up



ATTENZIONE!

In caso di **ingolfamento** del pick-up, evitare nel modo più assoluto di liberare la rotoimbattrice mentre è in moto.

Non tentare di estrarre o di introdurre direttamente con le mani o con i piedi i prodotti dal pick-up con la rotoimbattrice in moto, in caso di ingolfamento del pick-up seguire la procedura descritta nel manuale.

3.1.5 Manutenzione



ATTENZIONE!

In caso di **manutenzione** delle parti interne della macchina, impedire la chiusura accidentale del portello mediante apposito dispositivo.

Il cilindro destro (rispetto al senso di marcia) di apertura del portello presenta un dispositivo anti-chiusura. Per le operazioni di manutenzione delle parti interne della macchina, aprire il portello della macchina, arrestare la presa di forza, sollevare e ruotare il dispositivo anti-chiusura (Fig. 11). Per impedire un eventuale disinserimento del dispositivo inserire una copiglia elastica (Fig. 12).



Fig. 11 Dispositivo anti-chiusura



Fig. 12 Blocco dispositivo anti-chiusura

3.2 Raffigurazioni grafiche e simboli di sicurezza



ATTENZIONE!

Assicurarsi che i pittogrammi di sicurezza siano leggibili. Se sporchi, pulirli usando un panno, acqua e sapone. **Sostituire le etichette danneggiate** collocandole nella posizione originale.

La segnaletica di sicurezza applicata alla macchina fornisce una serie di indicazioni importantissime per la vostra sicurezza.

3.2.1 Simboli presenti sulla macchina

	<p>1 - ATTENZIONE!</p> <p>Le operazioni di regolazione e manutenzione devono essere eseguite dopo aver letto il manuale d'uso e manutenzione, con motore spento e con il freno di stazionamento inserito.</p>
---	--

segue

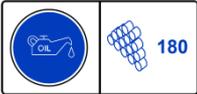
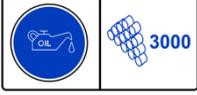
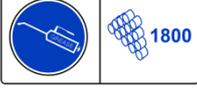
	<p>2 - ATTENZIONE!</p> <p>Pericolo di schiacciamento e trascinamento. Non interpersi tra il trattore e la macchina quando la macchina è in funzione.</p>
	<p>3 - ATTENZIONE!</p> <p>Pericolo di impigliamento e trascinamento. Non avvicinare le mani alle parti in movimento.</p>
	<p>4 - ATTENZIONE!</p> <p>Pericolo di schiacciamento. Non interpersi tra la macchina e un ostacolo fisso durante le fasi di scarico della balla.</p>
	<p>5 - ATTENZIONE!</p> <p>Pericolo di impigliamento e trascinamento degli arti. Non avvicinarsi al pick-up e non tentare di rimuovere l'ingolfamento con motore acceso.</p>

	<p>6 - ATTENZIONE! Pericolo di impigliamento e trascinamento. Non avvicinare le mani alle parti in movimento.</p>
	<p>7 - ATTENZIONE! Pericolo di schiacciamento e cesoiamento delle mani, mantenersi a distanza.</p>
	<p>8 - ATTENZIONE! Pericolo di espulsione di oggetti, non scaricare le balle su terreni declivi.</p>

segue

	<p>9 - ATTENZIONE! Pericolo di espulsione di schiacciamento, impedire la chiusura del portello durante le operazioni di ispezione e/o manutenzione della macchina.</p>
	<p>10 - ATTENZIONE! Pericolo di schiacciamento, prestare attenzione al timone durante le fasi di regolazione dell'angolo di lavoro della macchina.</p>
	<p>11 - ATTENZIONE! Pericolo di scorretto funzionamento della macchina, utilizzare trasmissioni che garantiscano una velocità alla PTO di 540 giri al minuto.</p>
	<p>12 - AVVERTIMENTO! Utilizzare i dispositivi di protezione individuale richiesti (scarpe antinfortunistiche e guanti da lavoro).</p>

Tab. 3 Pittogrammi di sicurezza

	13 - Punto di lubrificazione e frequenza in numero di balle prodotte
	14 - Punto di lubrificazione e frequenza in numero di balle prodotte
	15 - Punto di ingrassaggio e frequenza in numero di balle prodotte
	16 - Regolazione del grado di compattazione della balla

segue

	17 - Regolazione giri di legatura
	18 - Freno di stazionamento
	19 - Catena di regolazione del pick-up
	20 - Pressione di gonfiaggio ruote
	21 - Regolazione timone
	22 - Contatore rotoballe

	23 - Punto di sollevamento
	24 - Catena di sicurezza

Tab. 4 Pittogrammi informativi

3.2.2 Ubicazione dei pittogrammi sulla macchina

Nelle seguenti immagini (Fig. 13, Fig. 14 e Fig. 15) è indicata la posizione dei pittogrammi introdotti nel paragrafo §3.2.1 (Tab. 3 e Tab. 4).

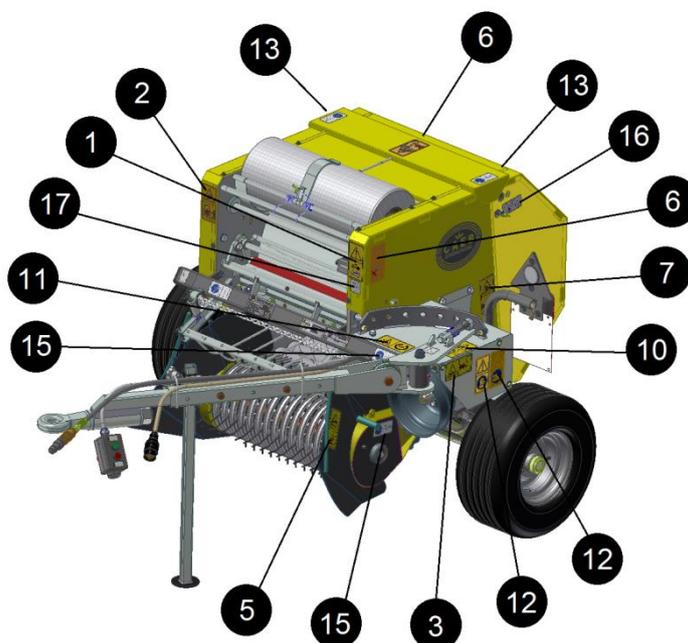


Fig. 13 Posizione pittogrammi numerati, vista anteriore destra

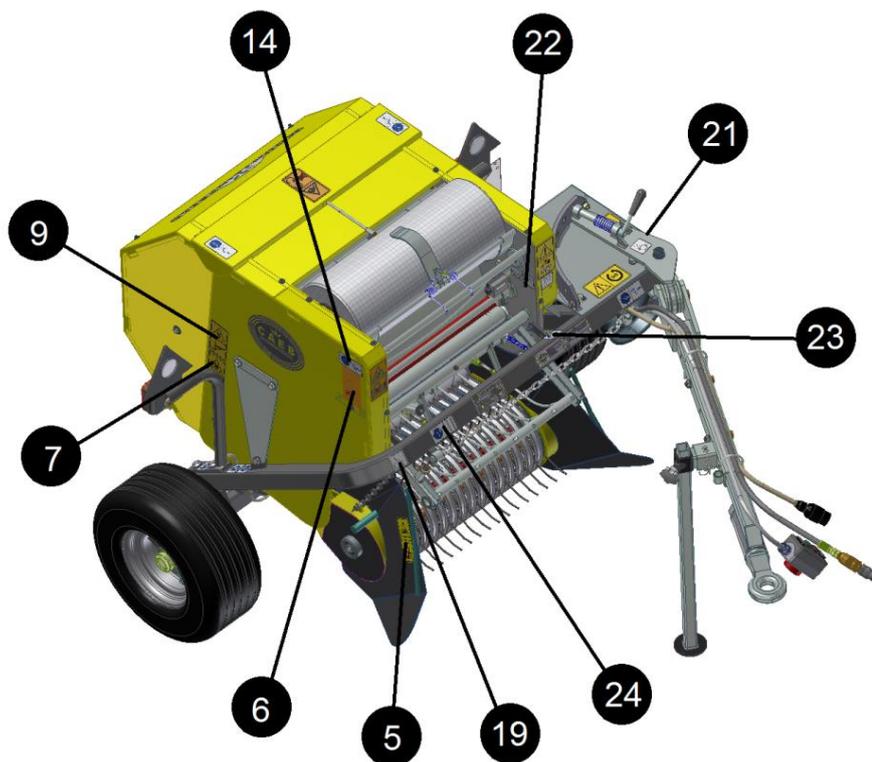


Fig. 14 Posizione pittogrammi numerati, vista anteriore sinistra

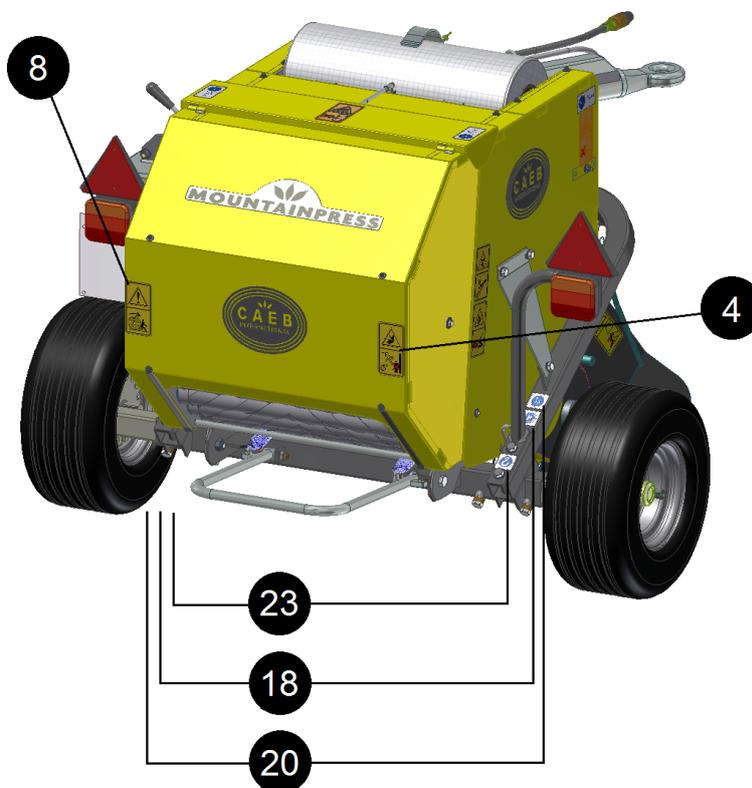


Fig. 15 Posizione pittogrammi numerati, vista posteriore destra

4 SOLLEVAMENTO, TRASPORTO, MOVIMENTAZIONE



ATTENZIONE!

Porre la massima attenzione e prudenza durante le manovre di carico e scarico della macchina. Tali operazioni devono essere eseguite da personale qualificato.



ATTENZIONE!

Prima di sollevare la macchina, verificare che il sistema di elevazione e la relativa attrezzatura (corde, funi, ganci, ecc.) sia integra, omologata e adeguata al peso della macchina.



ATTENZIONE! PERICOLO!

Durante il sollevamento della macchina è vietato transitare o sostare sotto il carico sollevato e abbandonare il mezzo di sollevamento con il carico sollevato. Non far ondeggiare la macchina e sollevarla solo il minimo indispensabile.

4.1 Schema di imbragatura per caricare, sollevare e trasportare

Per la corretta movimentazione della macchina si consiglia di attenersi alle seguenti istruzioni:

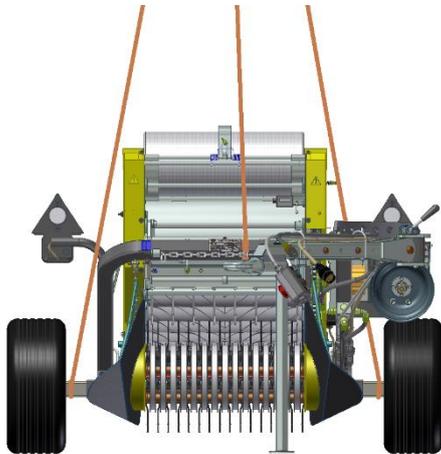


Fig. 16 Imbragatura per sollevamento

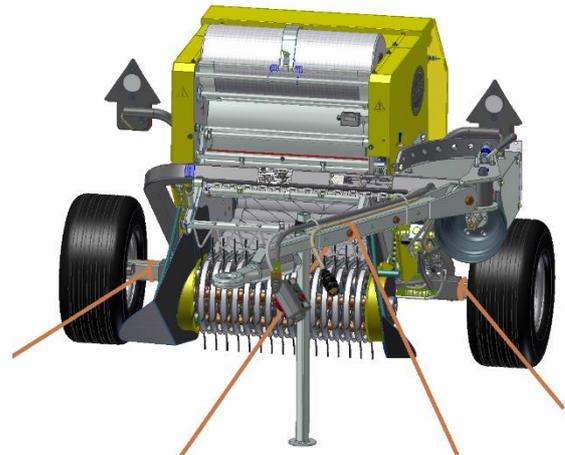


Fig. 17 Modalità di ancoraggio

- Utilizzare funi o apposite cinghie tessili adatte al sollevamento e collaudate per il peso della macchina.
- Assicurarsi dell'integrità delle funi.
- Assicurarsi dell'equilibrio della macchina durante il sollevamento.
- I punti di imbragatura per il sollevamento consigliati sono sul telaio in prossimità delle ruote e in prossimità della targhetta identificativa (Fig. 16).
- I punti di ancoraggio consigliati sono sul telaio in prossimità delle ruote e sul timone come raffigurato in Fig. 17.
- Durante le fasi di sollevamento con carrozzone l'operatore deve tenersi ad una distanza di sicurezza dalla macchina sollevata adeguata alla lunghezza della fune usata.
- Se la macchina deve essere caricata su un altro mezzo di trasporto (ad esempio un rimorchio), legarla saldamente e vincolarla al pianale mediante funi di ancoraggio come indicato in Fig. 17.

5 COLLEGAMENTO AL TRATTORE

5.1 Caratteristiche tecniche del trattore

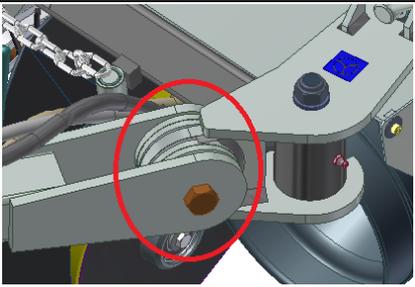
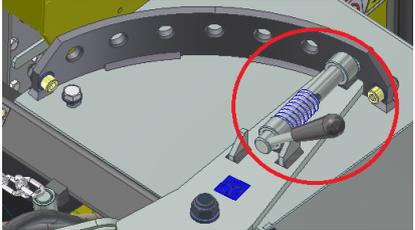
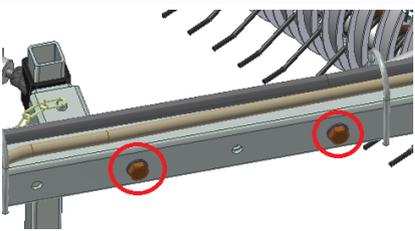
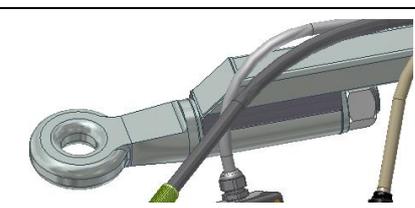
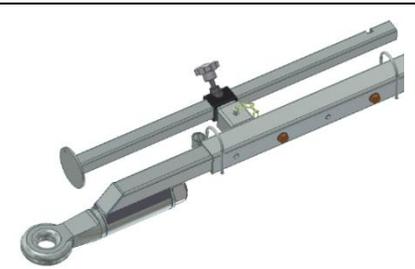
Per il corretto accoppiamento con la MOUNTAINPRESS 550TPL, la motrice deve avere le seguenti caratteristiche:

- Un motore con potenza almeno pari a 15 kW.
- La presa di potenza deve essere del tipo DIN 9611 1" 3/8 Z6 e deve girare con la leva selezionatore di "avviamento presa di potenza" posizionato su 540 giri/minuto con senso di rotazione orario. La MOUNTAINPRESS 550TPL può essere abbinata a qualsiasi trattore utilizzando un opportuno riduttore angolare, è pertanto necessario specificare la marca, il tipo e il modello del trattore che si intende accoppiare alla macchina. La modifica del tipo di collegamento è possibile anche successivamente all'acquisto della macchina.

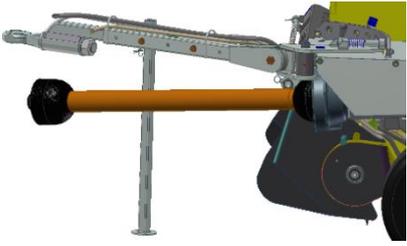
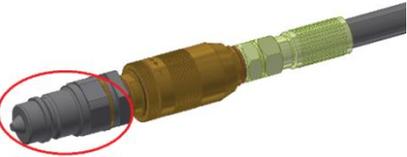
- Un impianto idraulico con distributore a semplice effetto, con portata di 10 l/min e pressione massima 130 bar.
- Il circuito elettrico collegato alla presa elettrica a 7 poli deve essere rispettare lo standard ISO 1724 (vedi allegato A) per i rimorchi. Il circuito elettrico collegato alla presa a due poli deve essere in grado di sopportare picchi di corrente fino a 28 A per brevi intervalli di tempo (3 secondi).
- Impianto frenante idoneo e funzionante.
- L'albero cardanico utilizzato deve avere potenza minima pari alla II categoria, utilizzarlo attenendosi alle disposizioni di sicurezza relative alle norme per alberi cardanici.

5.2 Collegamento della macchina

Il collegamento della MOUNTAINPRESS 550TPL è illustrato come segue:

	<p>Regolare l'angolo verticale del timone a seconda dell'altezza dell'attacco sul trattore in modo che la macchina sia orizzontale. Allentando il bullone e avvitandolo bene a operazione conclusa.</p>
	<p>Regolare l'angolo orizzontale a seconda della configurazione di lavoro desiderata (macchina a lato o in linea col trattore) utilizzando l'apposita leva-perno.</p>
	<p>Regolare la lunghezza del timone, svitando i due bulloni di fissaggio, in modo da posizionare la macchina a una distanza compatibile al collegamento col cardano. Fissare i due bulloni in modo da bloccare bene le due parti del timone.</p>
	<p>Collegare l'occhiello al gancio del trattore assicurandosi il corretto fissaggio.</p>
	<p>Staccare il piede di sostegno, fissarla a mezza lunghezza e in posizione orizzontale in modo da non interferire con il flusso di materiale durante la fase di raccolta.</p>

segue

	<p>Collegare il cardano di opportuna lunghezza alla PTO del trattore e alla macchina. Fissare la catenella di sicurezza all'occhiello presente sulla macchina.</p>
	<p>Collegare la presa elettrica a 7 poli (Fig. 5 rif. M), assicurandosi che la configurazione dei poli sul trattore sia compatibile con quella della macchina, vedi allegato A.</p>
	<p>Collegare la presa elettrica a due poli.</p>
	<p>Collegare il connettore idraulico (Fig. 5 rif. N) al distributore a singolo effetto sulla motrice assicurandosi che la pressione massima di mandata sia impostata a 130 bar.</p>
	<p>Per evitare danneggiamenti ai pistoni idraulici ed alle cerniere del portellone regolare il flusso dell'olio del trattore tramite la ghiera C presente sul limitatore di flusso. Avvitando la ghiera si riduce il tempo di apertura del portello che deve essere compreso tra 2 e 3 secondi.</p>
	<p>Posizionare la pulsantiera di comando (Fig. 5 rif. G) sulla motrice.</p>

5.2.1 Dotazioni di serie

5.2.1.1 Collegamento elettrico con portafusibile

MOUNTAINPRESS 550TPL è fornita di un collegamento elettrico supplementare con presa elettrica a due poli e portafusibile di tipo 30A 32V IP64. Nel caso in cui non si abbia la certezza che l'impianto elettrico del trattore soddisfi le specifiche dettagliate nel paragrafo 5.1, si raccomanda l'utilizzo di questo dispositivo.

5.2.1.2 Limitazione della pressione dell'impianto idraulico

MOUNTAINPRESS 550TPL è fornita di un dispositivo per la limitazione della pressione dell'impianto idraulico. Questo consiste in una valvola di massima pressione (con portata massima pari a 30 l/min e pressione limite impostata su 100 bar), innesti di tipo rapido per il collegamento del ramo in pressione e tubo di collegamento

allo scarico sul trattore. Pur essendo MOUNTAINPRESS 550TPL utilizzabile senza tale dispositivo, se ne consiglia sempre l'impiego in modo da evitare che eventuali picchi di pressione possano compromettere l'integrità dei componenti idraulici della macchina.

5.3 Marcia su strada

La configurazione della macchina per la marcia su strada è indicata in Fig. 18. È necessario posizionare il timone centralmente, ruotare il piede di sostegno in posizione orizzontale, sollevare il pick-up e accorciare la catena di regolazione dell'altezza del pick-up, collegare la catena di sicurezza al timone.

La posizione delle ruote deve essere quella standard (vedi §6.1.1) e la carreggiata deve essere di 1270 mm (Rif. A in Fig. 24).

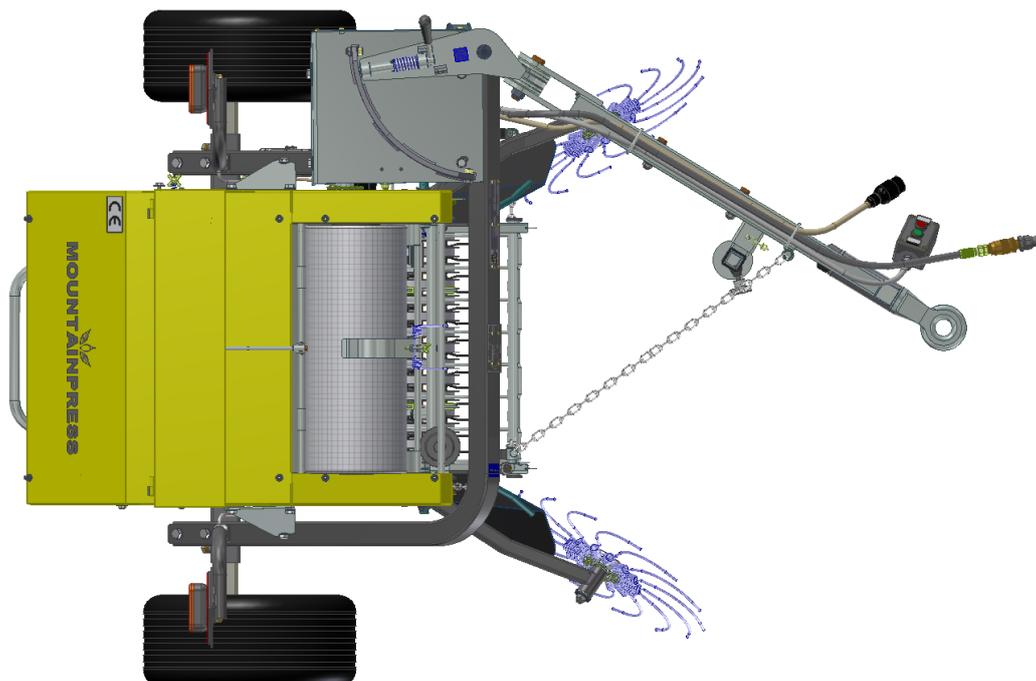


Fig. 18 Configurazione di marcia stradale

6 UTILIZZO DELLA MACCHINA



ATTENZIONE!

Prima dell'utilizzo provvedere all'ingrassaggio ed alla lubrificazione secondo le modalità indicate in §7.1.



ATTENZIONE!

Utilizzare sempre gli opportuni dispositivi di protezione individuale (calzature antinfortunistiche con suola antisdrucchiolo, guanti da lavoro ed eventualmente otoprotettori).



ATTENZIONE! PERICOLO!

I carter devono sempre rimanere imbullonati alla struttura della macchina, devono essere integri e senza anomalie strutturali.

6.1 Regolazioni e comandi macchina

6.1.1 Regolazione ruote

La macchina può essere configurata per lavorare a differenti altezze rispetto al terreno. Per fare ciò è possibile montare i gruppi ruota in quattro modi differenti. Il montaggio dei gruppi ruota richiede il sollevamento della macchina (vedere § 4.1 Fig. 16). Dopo aver sollevato la macchina, allentare le viti indicate in Fig. 19 e sfilare il gruppo ruota. Orientare il tubo del gruppo ruota secondo la configurazione desiderata (Fig. 20, Fig. 21, Fig. 22 e Fig. 23) in sono mostrate le quattro configurazioni possibili). Serrare le viti prima di appoggiare la macchina a terra.



Fig. 19 Viti di regolazione delle ruote



Fig. 20 Macchina dietro (standard)



Fig. 21 Macchina avanti



Fig. 22 Macchina bassa



Fig. 23 Macchina alta

La larghezza della carreggiata è inoltre regolabile in modo da migliorare la stabilità laterale (carreggiata più larga) oppure consentire la raccolta in terreni angusti (carreggiata più stretta). La larghezza massima della carreggiata è pari a 1700 mm (Rif. **A** in Fig. 24) e ciascuna ruota non può sporgere dalla della macchina per più di 520 mm (Rif. **B**). Per la regolazione della carreggiata devono essere eseguite le stesse operazioni sopra descritte.

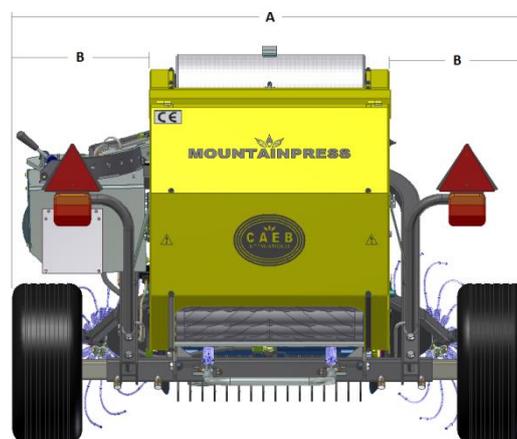


Fig. 24 Larghezza carreggiata

6.1.2 Regolazione del timone

La macchina deve essere agganciata alla motrice regolando il timone di traino in modo che risulti parallelo al terreno.

La distanza tra la motrice e la rotoimballatrice può essere modificata regolando la lunghezza del timone.

6.1.3 Regolazione del pick-up

Il pick-up deve lavorare a pochi centimetri dal terreno, l'altezza minima è regolabile tramite l'apposita catena (Fig. 25), in modo da potersi adattare a diversi tipi di terreno. Per il sollevamento del pick-up, tenere premuto il pulsante rosso sulla pulsantiera (Fig. 26) ed azionare il distributore idraulico del trattore. Per tenere il pick-up in posizione rilasciare il pulsante rosso con il distributore azionato. Regolare la catena di altezza minima a piacere e quindi azionare il tasto sulla pulsantiera con il distributore in posizione iniziale per rilasciare il pick-up.

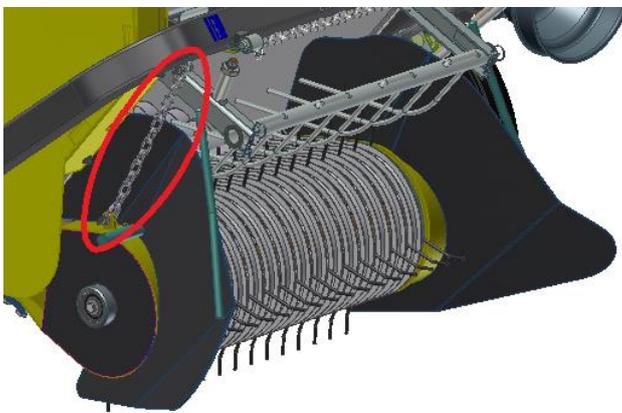


Fig. 25 Catena di regolazione del pick-up



Fig. 26 Pulsantiera di comando

6.1.4 Comando legatura

La legatura della palla si esegue premendo il tasto verde sulla pulsantiera (Fig. 26) mantenendolo premuto per tre secondi. Mantenere il tasto premuto per più tempo potrebbe causare un sovraccarico dell'impianto elettrico. Una pressione del tasto inferiore a tre secondi potrebbe causare malfunzionamenti del sistema di legatura. Consultare la Tab. 6 per chiarimenti.

6.1.5 Regolatore di pressione rotoballa

Il regolatore di pressione (Fig. 4 rif. I) consente di variare il grado di pressatura del prodotto raccolto all'interno della camera di compattazione. Tale regolazione dovrà essere effettuata a seconda della quantità e del tipo di prodotto raccolto. In linea generale, con prodotto secco è necessario aumentare il grado di pressatura e diminuirlo con prodotto umido. Ruotare il volantino in senso orario per aumentare il grado di pressatura e in senso antiorario per diminuirlo.

6.1.6 Regolatore giri di rete di legatura



ATTENZIONE!

La regolazione della lunghezza della legatura deve essere effettuata a PTO disinserita.

Il numero di giri di rete con cui si intende fasciare la rotoballa può essere modificato agendo sulla leva **A** (Fig. 27) fissandola in differenti posizioni sul perno **B**.

È possibile posizionare la leva in tre differenti posizioni (Fig. 28):

POSIZIONE A (leva tutta fuori)	1° foro →	da 3 a 5 giri di rete
POSIZIONE B (intermedia)	2° foro →	da 2 a 3 giri di rete
POSIZIONE C (leva tutta dentro)	3° foro →	da 1 a 2 giri di rete

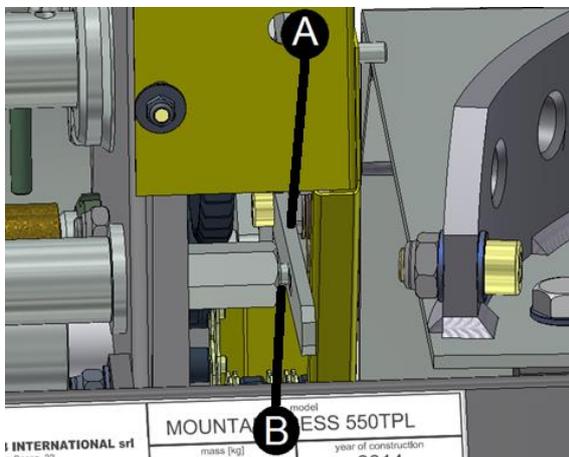


Fig. 27 Leva regolazione A, perno di fissaggio B

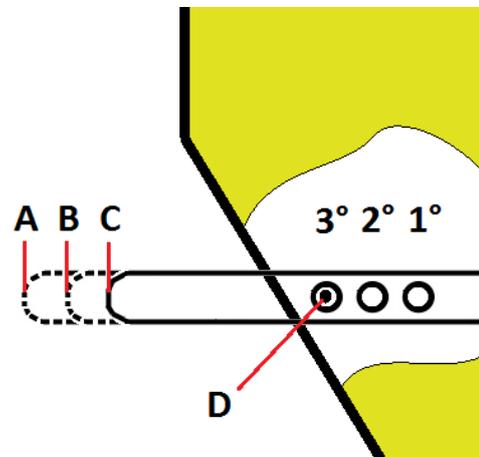


Fig. 28 Posizioni della leva regolatrice giri di rete

6.1.7 Apertura e chiusura del portello

L'apertura e la chiusura del portello è controllata idraulicamente. Azionare il comando idraulico del trattore a cui è stata collegata la macchina per aprire il portello; rilasciare il comando idraulico per chiuderlo.

6.1.8 Contatore rotoballe

Il contatore di rotoballe, posto nella parte frontale della macchina, visualizza il numero parziale di rotoballe legate. L'azzeramento del contatore si può effettuare ruotando la rotellina presente sul lato del contatore (Fig. 29).

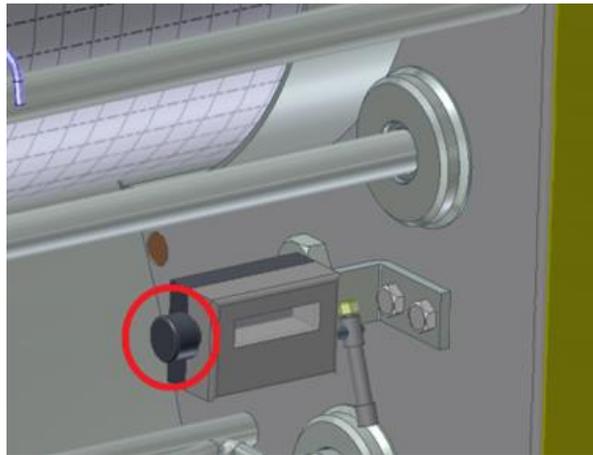


Fig. 29 Posizione contatore di rotoballe e rotellina di reset

6.2 Montaggio ruote rastrematrici

Le ruote rastrematrici vengono montate sulle protezioni laterali del pick-up. Queste presentano dei perni sporgenti (Fig. 30 Rif. **B**) sui quali il supporto delle ruote (Rif. **A**) viene infilato; una copiglia elastica (Rif. **C**) assicura il montaggio della ruota. L'inclinazione delle ruote rastrematrici rispetto al pick-up può essere regolata grazie alle viti (Rif. **D**). Le ruote devono essere montate in modo che le molle siano a contatto con il terreno.

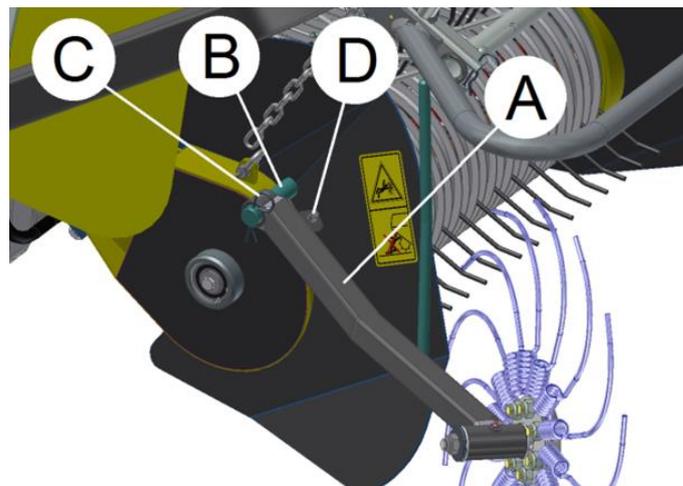
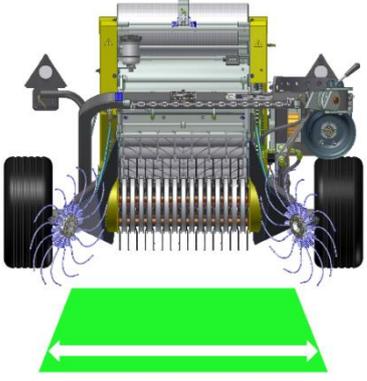
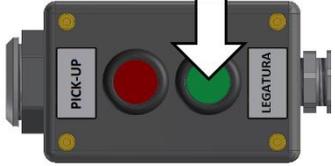
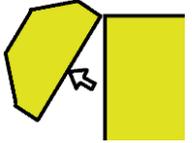
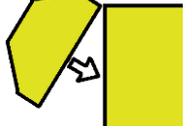


Fig. 30 Montaggio delle ruote rastrematrici

6.3 Utilizzo della MOUNTAINPRESS 550TPL

La MOUNTAINPRESS 550TPL funziona in movimento, caricando il fieno dall'andana. Selezionare la velocità di avanzamento in funzione della quantità del fieno e dell'agibilità del terreno, tenendo presente che la velocità di avanzamento non deve essere superiore ai 2.5 km/h. La velocità di rotazione della presa di forza deve essere compresa tra i 350 e i 380 giri al minuto.

La MOUNTAINPRESS 550TPL è dotata di un limitatore di coppia che entra in funzione nel caso la macchina superi il limite impostato di sollecitazione. Ripetuti interventi del limitatore di coppia potrebbero causare un'usura tale da compromettere la funzionalità degli organi di trasmissione. Verificare che la potenza della motrice sia compatibile con i valori indicati nel paragrafo § 2.3.2. Per il corretto utilizzo della macchina consultare la tabella seguente:

	<p>Attivare la presa di forza in modo che la velocità di rotazione dell'albero cardanico sia circa 350-380 giri al minuto.</p> <p>Assicurarsi che la larghezza dell'andana di fieno non sia maggiore della larghezza del pick-up. Procedere lungo l'andana caricando il materiale con la macchina senza superare la velocità di 2,5 km/h. Le ruote rastrematrici consentono di raccogliere da andane più larghe il materiale distribuito.</p>
	<p>Quando la suoneria si attiva, la palla è formata e pronta per la legatura.</p>
	<p>Premere il pedale della frizione del trattore fermando l'avanzamento (ma lasciando la PTO inserita) e se necessario (su terreni declivi) inserire il freno del trattore.</p>
	<p>Premere il pulsante verde per 3 secondi con la PTO inserita, per avviare il processo di legatura e taglio rete. È importante non tenere premuto il pulsante verde per più di tre secondi per non rischiare di sovraccaricare l'impianto elettrico.</p>
	<p>Dopo circa 5 secondi la legatura è completa ed è possibile agire sul comando del distributore per aprire il portello e scaricare la palla.</p>
	<p>Una volta scaricata la palla, rilasciare il comando del distributore per chiudere il portello.</p>

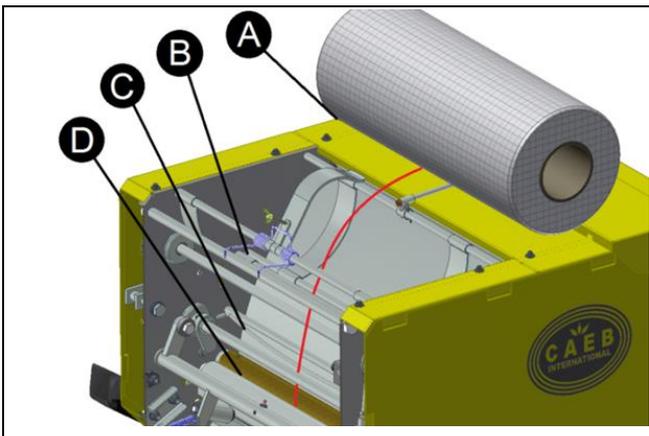
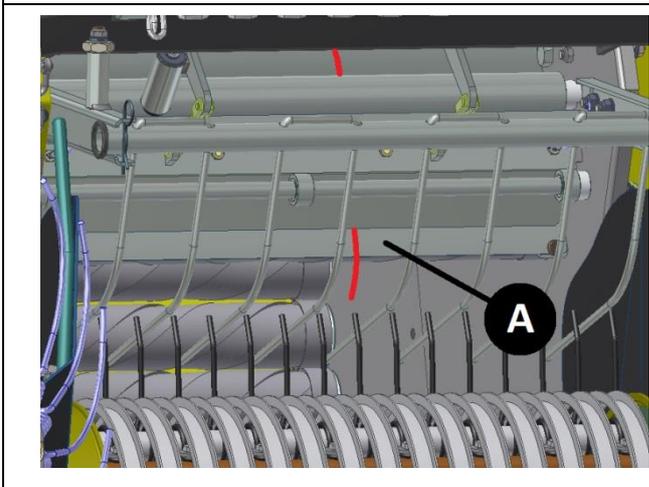
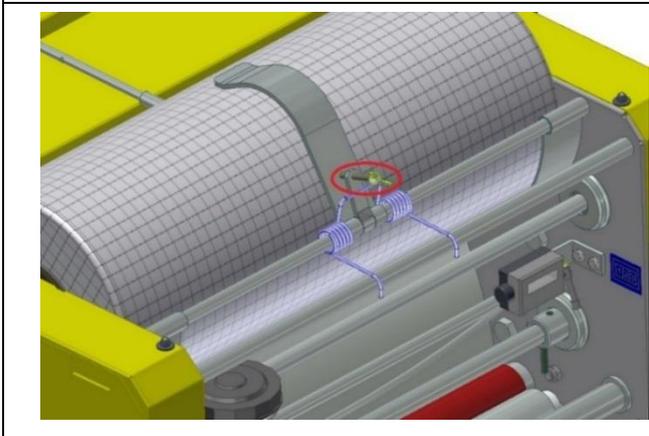
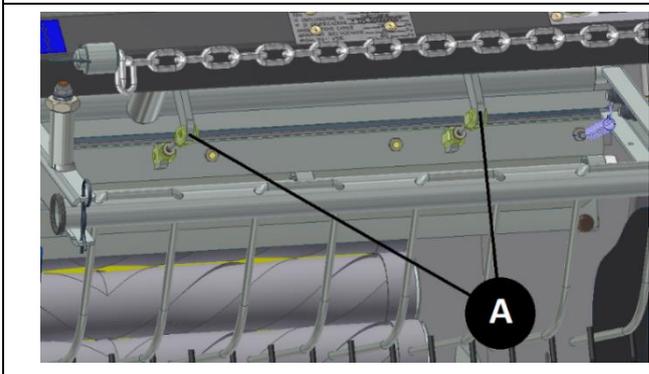
Tab. 5 - Scheda per il corretto utilizzo della macchina

Durante la fase di raccolta della macchina, non effettuare curve troppo strette con la PTO inserita perché si danneggerebbe il cardano di trasmissione e il gruppo di rinvio angolare.

Nel caso che il lavoro ottenuto non fosse soddisfacente è necessario rivedere le regolazioni della macchina.

Per evitare l'insorgenza di ingolfamenti verificare che la velocità di avanzamento durante la raccolta non sia eccessiva, che le andane non siano formate in modo irregolare e non siano presenti corpi estranei nel prodotto da pressare. Durante la fase di primo utilizzo potrebbe essere necessario effettuare le regolazioni indicate in § 6.6.4.

6.4 Sostituzione del rotolo di rete

	<p>Dopo aver rimosso il rocchetto dal vano rete, posizionare il nuovo rotolo sul piano superiore della macchina svolgendo la rete per circa 70 cm, facendo in modo che la rete si svolga dalla parte inferiore del rotolo A. Infilare la rete seguendo il percorso illustrato attraverso i due elementi B, sopra la parte C fino a raggiungere i due rulli di trascinamento D.</p>
	<p>Infilare la rete tra i rulli di trascinamento e ruotare il rullo in metallo manualmente fino a che la rete fuoriesce dalla parte inferiore nella zona indicata A.</p>
	<p>Posizionare il rotolo di rete e agire sul galletto indicato in figura per regolare la pressione di frenatura del rotolo.</p>
	<p>Tirare la rete che esce dai rulli disponendola in modo omogeneo su tutta la larghezza dei rulli di trascinamento. Mentre con una mano si tiene la rete tesa, agire con l'altra su uno dei punti A per tagliare la rete in eccesso.</p>

6.5 Regolazione della lubrificazione automatica (opzionale)

Nel caso in cui la macchina sia equipaggiata con lubrificazione automatica è possibile regolare la quantità di olio distribuita agendo sul posizionamento della pompa indicata in Fig. 31 . Per spostare la pompa è necessario allentare la vite che la blocca nel suo supporto e spostarla verso sinistra per aumentare la quantità di olio oppure verso destra per ridurla. La posizione standard è indicata in figura.

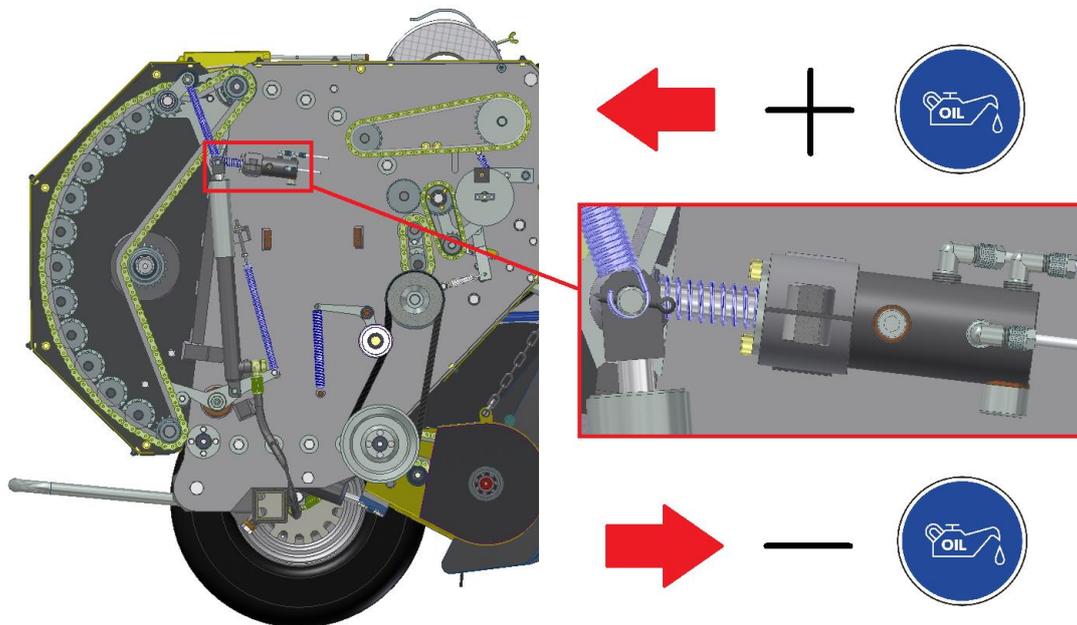


Fig. 31 Regolazione pompa lubrificazione

6.6 Inconvenienti, cause e soluzioni

Durante l'utilizzo della macchina si possono verificare degli inconvenienti. Nelle tabelle successive (Tab. 6, Tab. 7 e Tab. 8) sono riportati gli inconvenienti con relative cause e soluzioni. Nel caso in cui le soluzioni proposte non siano efficaci, contattare il servizio di assistenza di CAEB INTERNATIONAL o il vostro rivenditore.

Legatura		
Inconvenienti	Cause	Soluzioni
La rete si arrotola sul rullo di gomma	Rulli trascinarsi sporchi	Vedere § 6.6.5
	Rete pressata tra i rulli a causa dell'inattività	
La rete non entra nella camera di pressatura e si arriccia tra il rullo e il vano di taglio	Controlama di taglio che blocca l'uscita della rete	Vedere § 6.6.2
	Vano passaggio rete sporco o ostruito	Liberare e pulire il vano taglio rete
La rete continua ad avvolgersi senza che venga effettuato il taglio	Il pulsante di legatura non è stato premuto per il tempo necessario	Ripetere la procedura di inizio legatura tenendo premuto il tasto legatura sulla pulsantiera per almeno tre secondi
	Normale usura del ferodo del disco di legatura	Vedere § 6.6.4
La rete viene tagliata solo parzialmente dalla lama	Regolazione lama errata	Vedere § 6.6.6
La rete si stringe al centro della rotoballa	Rotolo di rete montato in posizione errata	Controllare che la rete segua il giusto percorso (vedi § 6.4)
	Rete avvolta in modo non uniforme sul rotolo	Difetto temporaneo di avvolgimento del rotolo di rete
	Molla frenatura rotolo di rete poco tesa	§ 6.6.1
La rete avvolge la balla solo da una parte	Raccolta di materiale indesiderato durante la fase di legatura	Prestare attenzione a non raccogliere materiale durante la fase di legatura
La legatura non viene effettuata	Il pulsante di legatura non è stato premuto per tre secondi	Premere il pulsante per tre secondi
	Il fusibile di protezione del trattore (se presente) è bruciato	Sostituire il fusibile dell'impianto elettrico.
	Normale usura del ferodo freno del disco di legatura	Vedere § 6.6.4
La rete si avvolge sulla balla prima della fase di legatura	Normale usura del ferodo del disco di legatura	Vedere § 6.6.4

Tab. 6 Inconvenienti fase di legatura

Raccolta		
Inconvenienti	Cause	Soluzioni
Il foraggio si arrotola sui rulli	Poco foraggio nella camera di compattazione	Inserire una quantità sufficiente di foraggio nella camera per evitare che il foraggio cada tra i rulli avvolgendoli
	Danneggiamento superficiale dei rulli	Individuare il rullo e con una lima smussare la parte danneggiata
	Foraggio eccessivamente umido	Materiale non idoneo alla formazione di balle
Il foraggio si ferma all'inizio della camera di compattazione	Poco foraggio raccolto	Continuare con la raccolta del foraggio in modo che il foraggio che si è accumulato venga spinto all'interno della camera
Ingolfamento tra la zona di lavoro del pick-up e la camera di pressatura della macchina	Velocità di avanzamento eccessiva durante la raccolta	Vedere § 6.6.3
	Andane molto irregolari	
	Presenza di corpi estranei nel prodotto da pressare	
Il limitatore di coppia scatta	La pressione di compattazione della palla è troppo elevata	Diminuire la pressione di compattazione
	Presenza di un corpo estraneo nella camera di compattazione	Arrestare l'albero cardanico verificare l'assenza di corpi estranei, anche svuotando manualmente la camera di compattazione, e rimuoverli
Il pick-up non gira	Presenza di un corpo estraneo nella bocca di ingresso materiale	Arrestare l'albero cardanico verificare l'assenza di corpi estranei e rimuoverli

Tab. 7 Inconvenienti fase di raccolta

Comandi		
Inconvenienti	Cause	Soluzioni
I comandi idraulici non rispondono	Mancanza di olio idraulico	Verificare la presenza di olio all'interno del serbatoio del trattore
	Il regolatore di flusso è completamente chiuso	Settare il regolatore di flusso, svitando la ghiera.
Il portello si storta durante la fase di apertura	Mancanza di olio idraulico	Verificare la presenza di olio nel circuito del trattore.

Tab. 8 - Inconvenienti comandi

6.6.1 Regolazione della molla del piatto frenante

Regolare la molla del piatto frenante, stringendola in funzione della diminuzione del diametro del rotolo di rete (Fig. 32).

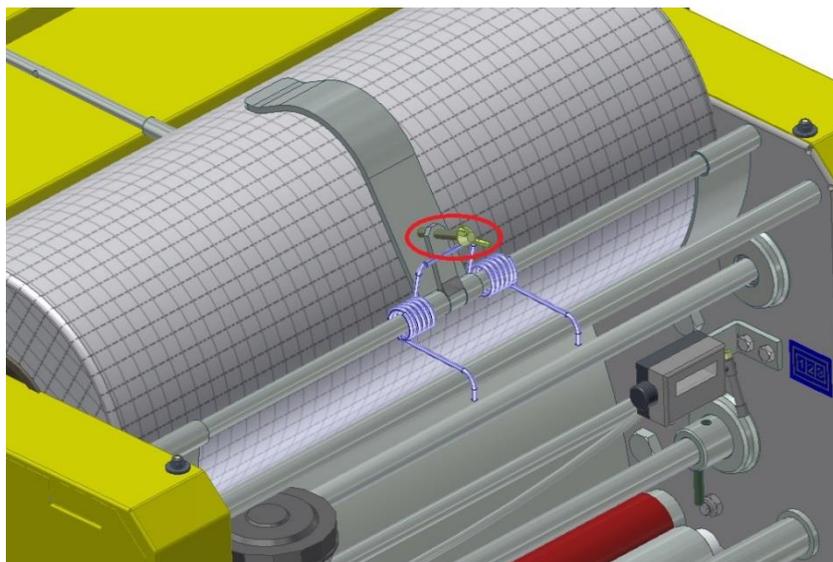


Fig. 32 Regolazione del piatto frenante

6.6.2 Molle di richiamo della controlama

Le molle di richiamo (Rif. B in Fig. 33, una per lato) della controlama (Rif. A) devono essere libere. Nel caso in cui non lo fossero rimuovere la causa (sporcizia, ecc.).

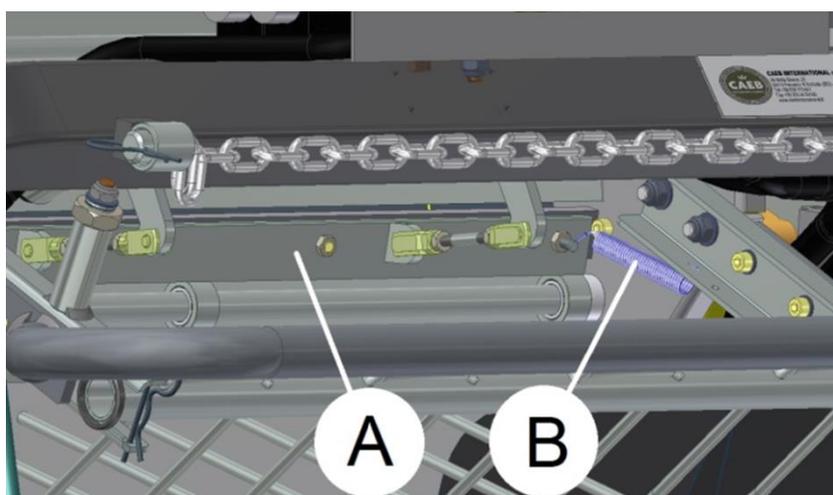


Fig. 33 Molle di richiamo della controlama

6.6.3 Ingolfamento dell'imballatrice

Tirare la leva della frizione della motrice, scollegare la presa di potenza, arrestare il motore e inserire il freno di stazionamento del trattore. Togliere l'infaldatore convogliatore del pick-up sfilando le copiglie elastiche (Fig. 34), liberare il foraggio in eccedenza dal pick-up e rimontare l'infaldatore.

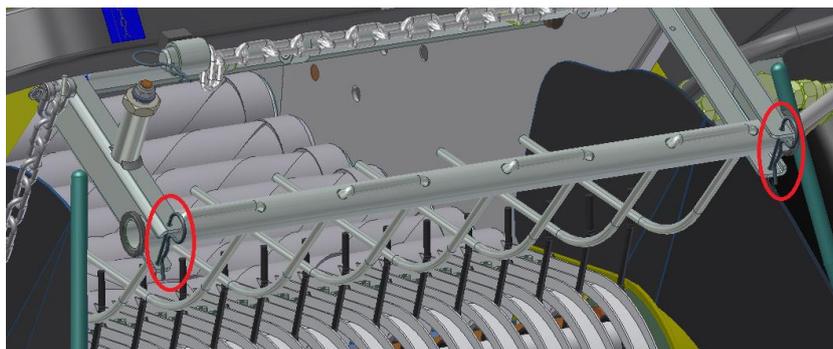


Fig. 34 Posizione copiglie elastiche dell'infaldatore

6.6.4 Usura ferodo

Stringere il dado indicato in Fig. 35 di un quarto di giro. Verificare se la legatura funziona correttamente e nel caso avvitare di un altro quarto di giro. Nel caso in cui il problema permanga nonostante la regolazioni, smontare il carter sinistro e verificare che il disco freno sia pulito da olio e/o grasso (vedere Fig. 36).

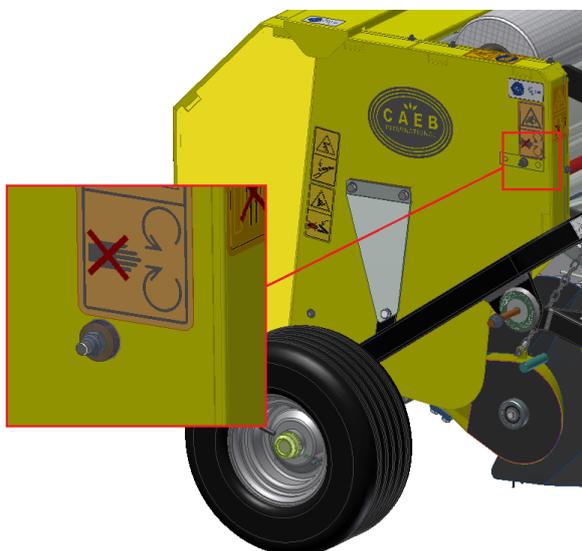


Fig. 35 Dado del freno del disco legatura

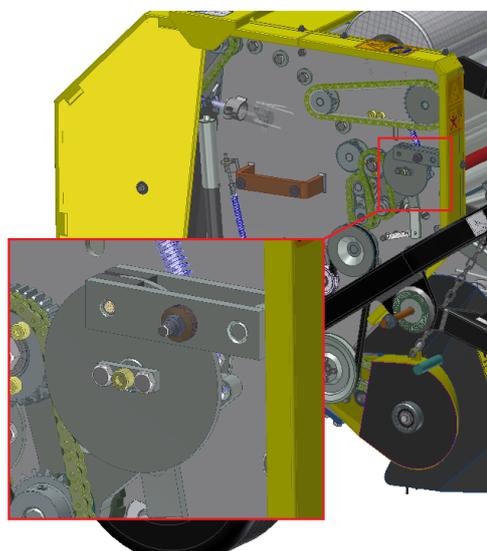


Fig. 36 Freno legatura

6.6.5 Disimpegno rulli trascinamento

Ruotare manualmente l'albero a camme (Rif. **A** in Fig. 37) in senso orario (guardando la superficie piana della camma **A**) fino a che i due rulli trascinatori (Rif. **B** e **C**) siano in folle. Svolgere la rete dal rullo di gomma (Rif. **B**) e riavvolgerla sul rotolo di rete. Controllare che la rete sia ben posizionata (vedi § 6.4). Non tagliare la rete con lame o utensili affilati: il rullo di trascinamento in gomma potrebbe danneggiarsi.

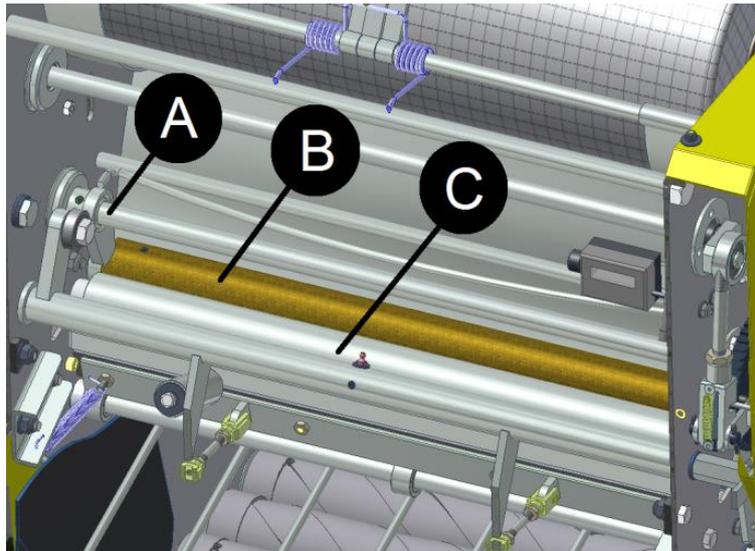


Fig. 37 Messa in folle dei rulli di trascinamento

6.6.6 Regolazione controlama

La controlama (Rif. **A** in Fig. 33) deve entrare in contatto con la lama in maniera uniforme. Allentando i dadi (Rif. **B** in Fig. 38) e ruotando la barra filettata (Rif. **A**) in senso orario o antiorario è possibile regolare l'inclinazione della controlama. Spingendo con entrambe le mani i punti indicati (Rif. **C**) la controlama avanza ed entra in contatto con la lama: il contatto deve essere percepito contemporaneamente dalle due mani.

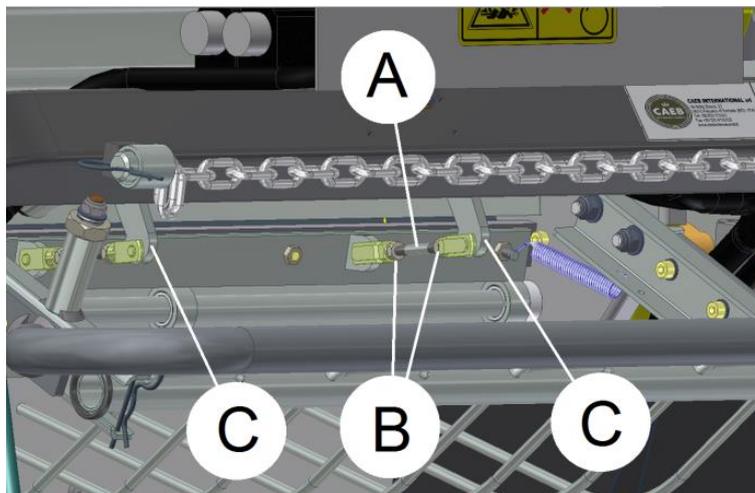


Fig. 38 Regolazione piatto controlama

7 MANUTENZIONE ORDINARIA E PREVENTIVA

Una buona manutenzione ordinaria mantiene basso il costo di esercizio della macchina e consente uno sfruttamento ottimale delle sue potenzialità.



ATTENZIONE!

Qualsiasi lavoro di manutenzione, regolazione e pulizia va effettuato con il motore del trattore spento e con il freno di stazionamento inserito.

In caso di avaria, l'operatore deve arrestare immediatamente la motrice, accertarsi della natura del problema e procedere ad eventuali interventi sulla macchina prima del suo riutilizzo.



ATTENZIONE!

Per le operazioni di manutenzione utilizzare sempre gli opportuni dispositivi di protezione individuale (calzature antinfortunistiche con suola antisdrucciolo e guanti da lavoro) e predisporre tutte le forme di prevenzione antinfortunistica previste per il tipo di operazione in corso.

- Ogni 8 ore di lavoro effettivo, è consigliato di controllare il serraggio di tutti i dadi e bulloni.
- Per interventi particolari o di sostituzione di parti danneggiate non contemplate in questo Manuale, è necessario ricorrere a personale specializzato avvalendosi del Servizio Assistenza presso la CAEB INTERNATIONAL o i suoi rivenditori.
- Usare esclusivamente ricambi originali forniti dal costruttore.
- Tenere la macchina pulita da materiali estranei (detriti, attrezzi, oggetti vari) che potrebbero danneggiarne il funzionamento o arrecare danni all'operatore.
- È sconsigliato l'uso di acqua in pressione per la pulizia della macchina in quanto potrebbe danneggiare i cuscinetti.
- Per eseguire la manutenzione si consiglia di seguire la seguente tabella riepilogativa:

Cadenza*	Intervento	Paragrafo
Ogni 3 ore di lavoro	Lubrificare le catene di trasmissione dei rulli.	§ 7.1.2
Ogni 30 ore di lavoro	Ingrassare i punti di ingrassaggio sulla macchina. (Solo in mancanza di lubrificazione automatica)	§ 7.1.1
	Controllare il meccanismo di legatura	§ 7.2.2
Ogni 50 ore di lavoro	Lubrificare la catena di trasmissione del pick-up.	§ 7.1.3
	Lubrificare la catena di inserimento rete.	
	Lubrificare la catena di trasmissione movimento eccentrico.	
Ogni 300 ore di lavoro	Cambiare l'olio del rinvio angolare	§ 7.1.4
A inizio stagione	Ingrassare i punti di ingrassaggio sulla macchina.	§ 7.1.1
	Controllare il livello dell'olio del rinvio angolare.	§ 7.1.4

Tab. 9 - Tabella riepilogativa manutenzione

* 1 ora di lavoro corrisponde a una produzione di circa 60 balle.

7.1 Ingrassaggio e lubrificazione

I punti di ingrassaggio e lubrificazione sono mostrati in Fig. 40 e Fig. 41. Se non diversamente specificato, utilizzare grasso minerale NLGI 2 e olio minerale SAE 30.

7.1.1 Ingrassaggio punti previsti

Ingrassare i punti mostrati in Fig. 40 dopo ogni 30 ore di lavoro effettivo. È buona norma che le teste degli ingrassatori siano preventivamente ben pulite da fango o altri residui prima di usarle per iniettare grasso lubrificante.

7.1.2 Lubrificazione catene di trasmissione dei rulli

Ogni 3 ore di lavoro, sollevare il carter mobile (Rif. B in Fig. 39 Fig. 40), sbloccando il fermo a molla (Rif. A) e lubrificare le catene di trasmissione dei rulli (Rif. C). Nel caso in cui la macchina sia dotata di lubrificazione automatica non è necessario eseguire questa operazione.

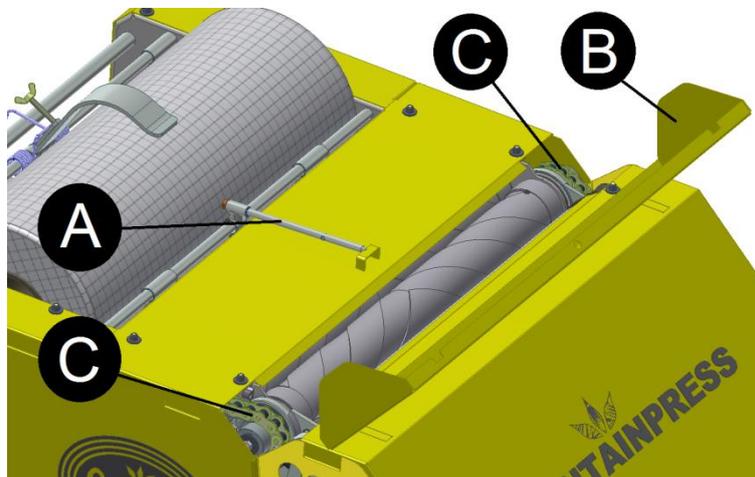


Fig. 39 Punti di lubrificazione delle catene di trasmissione dei rulli

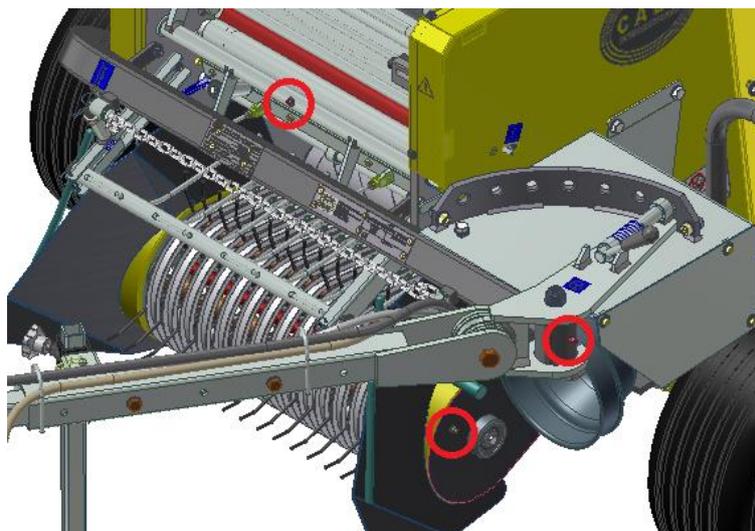


Fig. 40 Punti di ingrassaggio

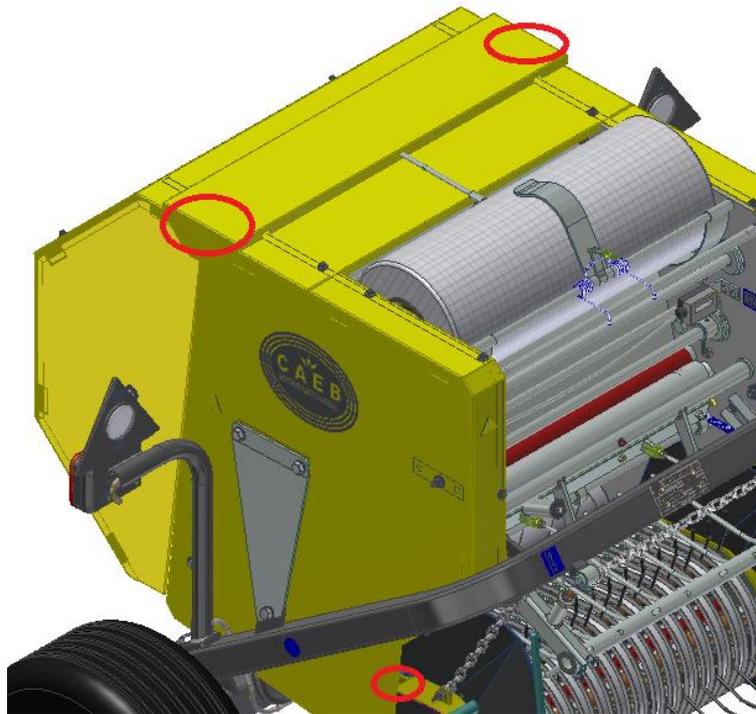
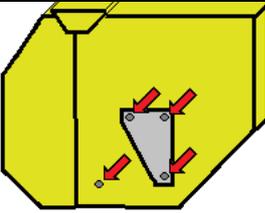
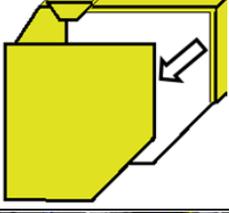
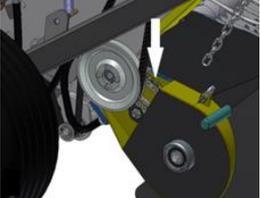
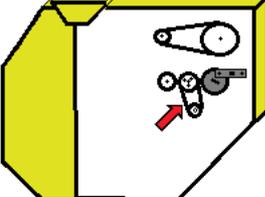
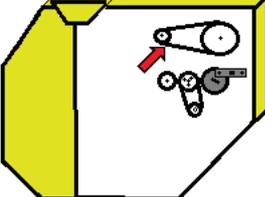
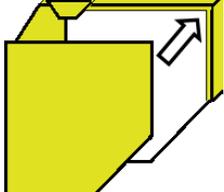


Fig. 41 Punti di lubrificazione

7.1.3 Lubrificazione catene di trasmissione lato destro macchina

Ogni 50 ore di lavoro lubrificare le catene di trasmissione seguendo le seguenti operazioni:

	Svitare le 4 viti di fissaggio del carter laterale.
	Rimuovere il carter di copertura del lato destro rispetto al senso di marcia.
	Lubrificare la catena di trasmissione del pick-up, facendo attenzione a non lubrificare la puleggia o la cinghia.

	<p>Lubrificare la catena di inserimento rete, facendo attenzione a non sporcare di olio il disco freno sulla destra.</p>
	<p>Lubrificare la catena di trasmissione del movimento eccentrico, facendo attenzione a non sporcare di olio il disco freno poco sotto.</p>
	<p>Riposizionare il carter serrando le 4 viti di fissaggio.</p>

Tab. 10 - Procedura lubrificazione catene di trasmissione

7.1.4 Controllo livello dell'olio rinvio angolare

Sul carter del rinvio angolare è presente un foro che permette di svitare il tappo del rinvio usando una chiave a brugola (Fig.). Svitare il tappo mentre la macchina è in posizione orizzontale per evitare la fuoriuscita dell'olio presente. Controllare che il livello dell'olio sia a filo del foro di rabbocco e se il livello dell'olio è basso aggiungerne, fino al raggiungimento del livello del foro. Usare olio di tipo SAE 90.

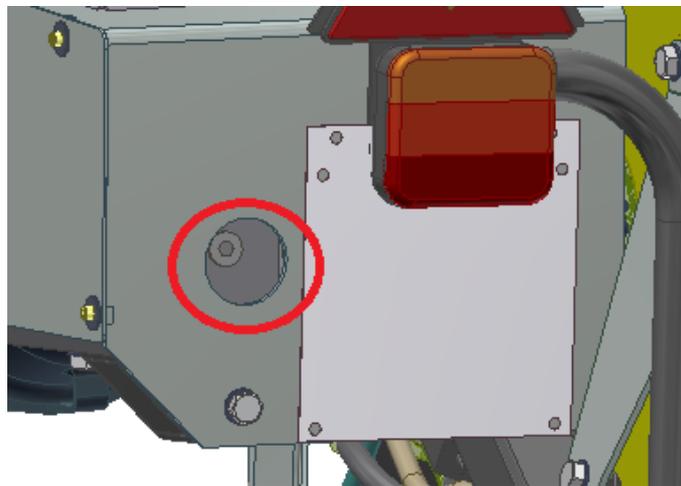


Fig. 42 Tappo olio del rinvio angolare

7.1.5 Controllo livello olio della lubrificazione automatica (opzionale)

La lubrificazione è automatica. Ogni 100 balle fatte verificare il livello dell'olio, se è vicino al minimo svitare il coperchio e riempire fino a raggiungere il livello massimo (Fig. 43). Usare olio di tipo SAE 30.

ATTENZIONE!

Se il livello scende sotto il minimo viene immessa aria nel circuito di lubrificazione compromettendo il corretto funzionamento della macchina e aumentando l'usura delle catene.

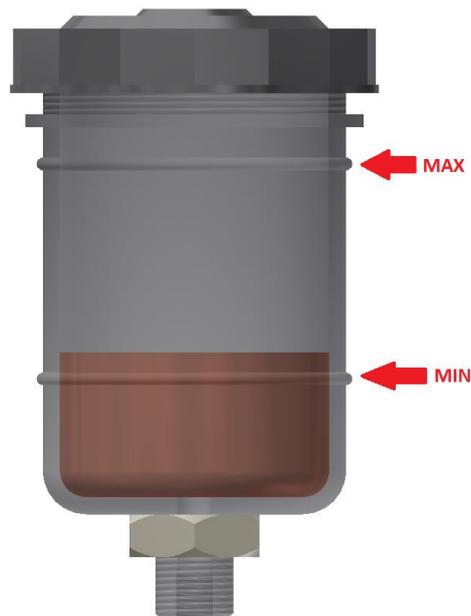
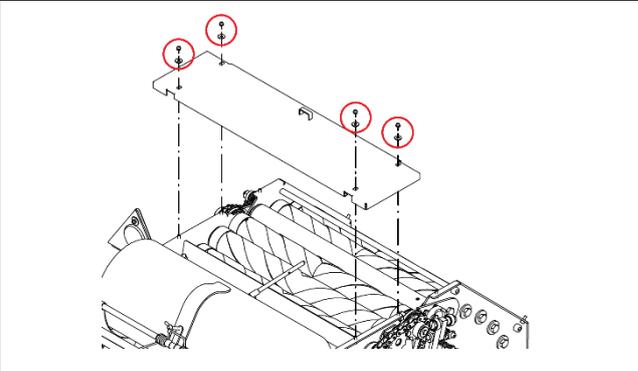
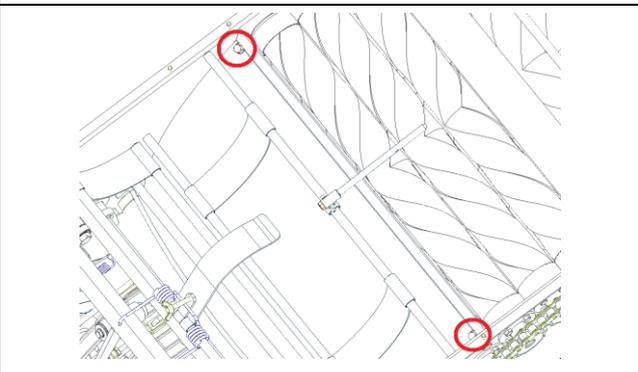


Fig. 43 livello olio serbatoio

7.2 Pulizia della macchina

7.2.1 Intercapedine tra rulli e carter

A seguito della raccolta di foraggio umido, il materiale accumulato tra i rulli e il carter potrebbe portare all'ossidazione e al blocco dei rulli. La pulizia dell'intercapedine va eseguita prima di lasciare ferma la macchina (dopo la raccolta di materiale umido) seguendo le seguenti operazioni:

 A technical drawing showing the upper carter cover being lifted away from the roller assembly. Four red circles highlight the locations of the four washers and four nuts that hold the cover in place.	<p>Smontare il carter superiore, facendo attenzione a non perdere le 4 rondelle e i 4 dadi.</p>
 A detailed technical drawing of the roller support area. Two red circles highlight the two fasteners (nuts) located at the top of the carter, behind the roller supports.	<p>Svitare le due viti di fissaggio nella parte alta del carter, posizionate dietro ai supporti del rotolo di rete.</p>



Svitare le due viti di fissaggio nella parte bassa del carter, all'inizio della bocca di carico materiale.

Sfilare il carter dall'alto e procedere alla rimozione del materiale accumulato.

Conclusa la pulizia, rimontare i carter.

7.2.2 Pulizia del meccanismo di legatura

Il meccanismo di legatura deve essere sgombro da sporcizia e impurità in modo che le parti si muovano liberamente. In particolare è necessario verificare che i componenti **A**, **B**, **C**, **D** e **E** in Fig. 44 si muovano liberamente. Il componente **B**, oltre a scorrere con il perno **D**, deve anche ruotare leggermente verso la ruota dentata. Le parti vanno poi lubrificate con olio SAE 30.

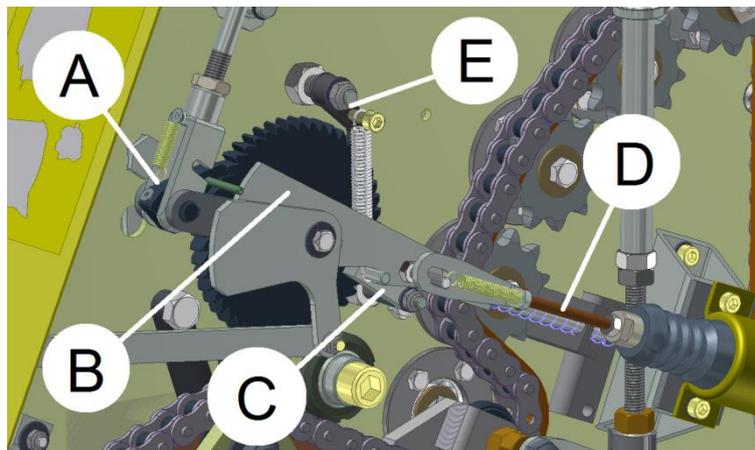
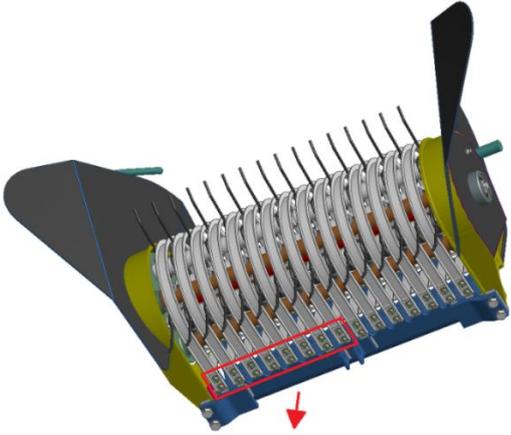
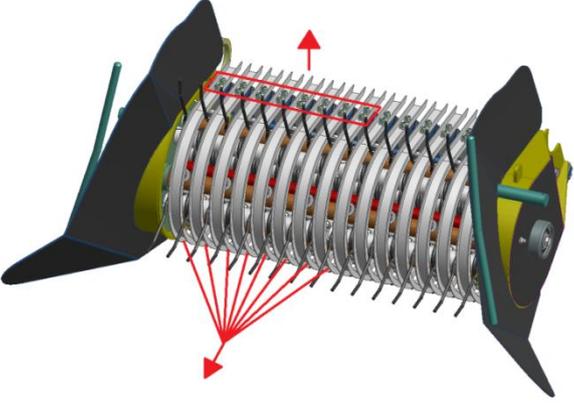
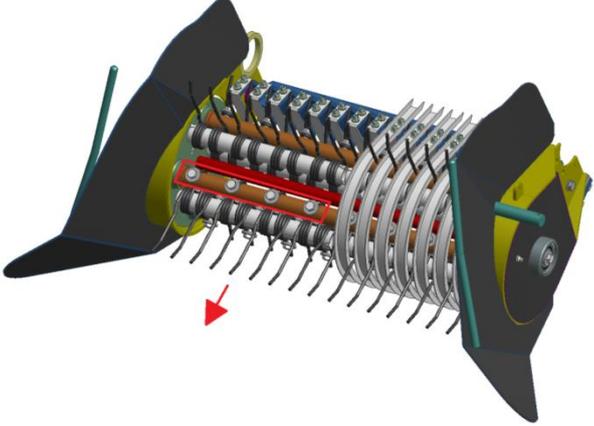
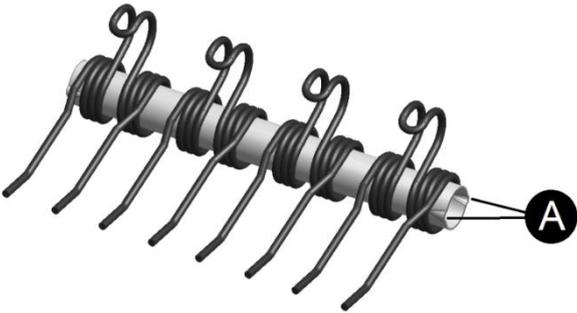


Fig. 44 Pulizia meccanismo legatura

7.3 Sostituzione delle molle del pick-up

Nel caso in cui le molle del pick-up siano danneggiate, è possibile sostituirle. Le molle sono montate a gruppi nel pick-up: per la sostituzione di una molla è necessario smontare il gruppo sul quale è montata. Nelle figure che seguono è illustrata la procedura; per semplicità di rappresentazione è mostrato solo il pick-up.

	<p>Rimuovere le viti inferiori di fissaggio delle fasce del pick-up sul lato dove è necessario sostituire la molla danneggiata.</p>
	<p>Rimuovere le viti superiori e le fasce.</p>
	<p>Rimuovere le viti di fissaggio delle molle appartenenti ad un gruppo come indicato in figura e togliere il gruppo molle.</p>
	<p>Con l'ausilio di una pinza deformare il tubo di supporto del gruppo molle (Rif. A in figura) e sfilare la molla danneggiata.</p>
<p>Sostituire la molla danneggiata e deformare nuovamente il tubo per impedire che le molle si sfilino. Effettuare le operazioni in ordine inverso per montare il pick-up.</p>	

7.4 Immagazzinamento – Rimessaggio

7.4.1 Rimessaggio

Prima di sganciare la MOUNTAINPRESS 550TPL dal trattore, posizionarla su un terreno pianeggiante, attivare il freno di stazionamento su entrambe le ruote, ruotando il perno di 90° posizionandolo nella sede più profonda e abbassare il piede di sostegno bloccandolo avvitando il volantino (Fig. 45, Fig. 46 e Fig. 47). Solo dopo aver verificato che la macchina è ferma e stabile è possibile sganciarla dal trattore.

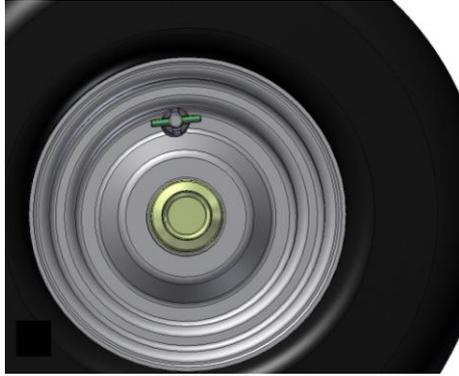


Fig. 45 Freno di stazionamento disinserito



Fig. 46 Freno di stazionamento inserito



Fig. 47 Piede di sostegno

7.4.2 Immagazzinamento

La pulizia di fine stagione è indispensabile, poiché l'inattività della macchina per lungo tempo potrebbe compromettere il buon funzionamento degli organi meccanici.

Prima di mettere la macchina a riposo per lunghi periodi è opportuno operare come segue:

- Togliere i carter di protezione laterali e pulire con un detergente tutto lo sporco depositato sulle fiancate.
- Lubrificare e ingrassare gli organi meccanici secondo quanto indicato al paragrafo § 7.1.
- Togliere i prodotti rimasti all'interno della camera di compattazione.
- Pulire accuratamente l'esterno della macchina spruzzando dell'olio diluito con gasolio.
- Effettuare un controllo generale a vista della macchina per individuare eventuali danni strutturali, rilevare eventuali abrasioni profonde sulla verniciatura, verificare che siano presenti i pittogrammi di sicurezza e che siano integri e leggibili.
- Verificare il serraggio dei bulloni.

7.5 Rottamazione

Alla fine della sua vita utile, la macchina dovrà essere smaltita in discariche adeguate attenendosi alla legislazione vigente.

Prima di procedere alla rottamazione è necessario separare le parti riciclabili in plastica o gomma, alluminio, acciaio e il materiale elettrico ed elettronico.

Recuperare gli eventuali oli esausti e smaltirli negli appositi centri di raccolta.

8 RICAMBI

Per la sostituzione di parti della MOUNTAINPRESS 550TPL il cliente deve avvalersi esclusivamente di ricambi originali, ordinandoli direttamente a CAEB INTERNATIONAL o a rivenditori autorizzati. Le parti non originali faranno decadere al garanzia e potrebbero ridurre la vita e le prestazioni della macchina.

Nell'effettuare l'ordinazione occorre specificare quanto riportato sulla targhetta di identificazione della macchina, in particolare:

- Numero di serie
- Modello
- Anno di fabbricazione

8.1 Parti macchina

Nelle Fig. 48 e Fig. 49 sono indicati i macro gruppi con i quali specificare le parti richieste. In fase di assistenza saranno forniti documenti più dettagliati per l'individuazione dei componenti.

CAEB INTERNATIONAL assicura le parti di ricambio per un periodo minimo di **5 anni dalla cessata produzione del modello**.

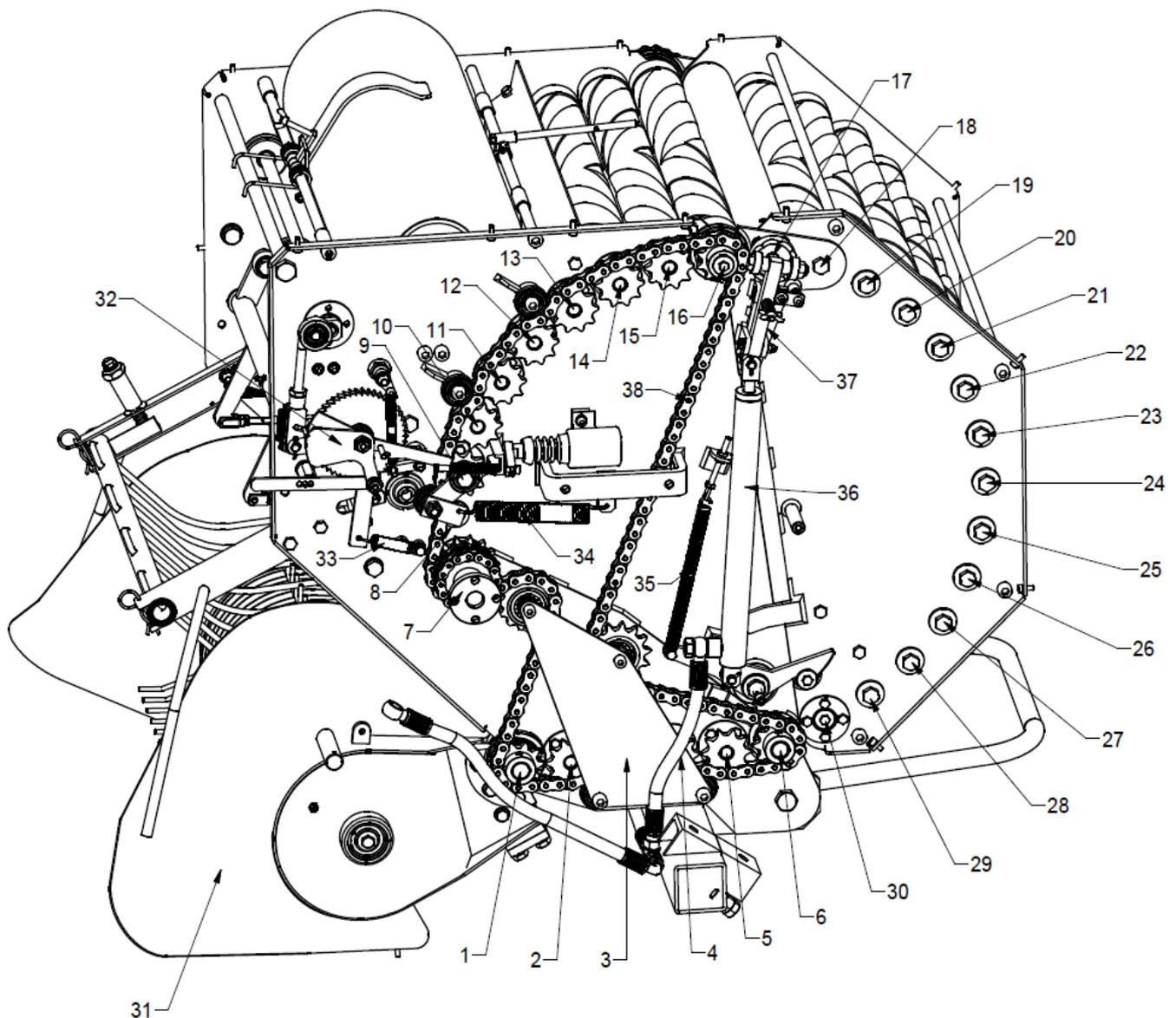


Fig. 48 Numeri di identificazione macro gruppi lato sinistro

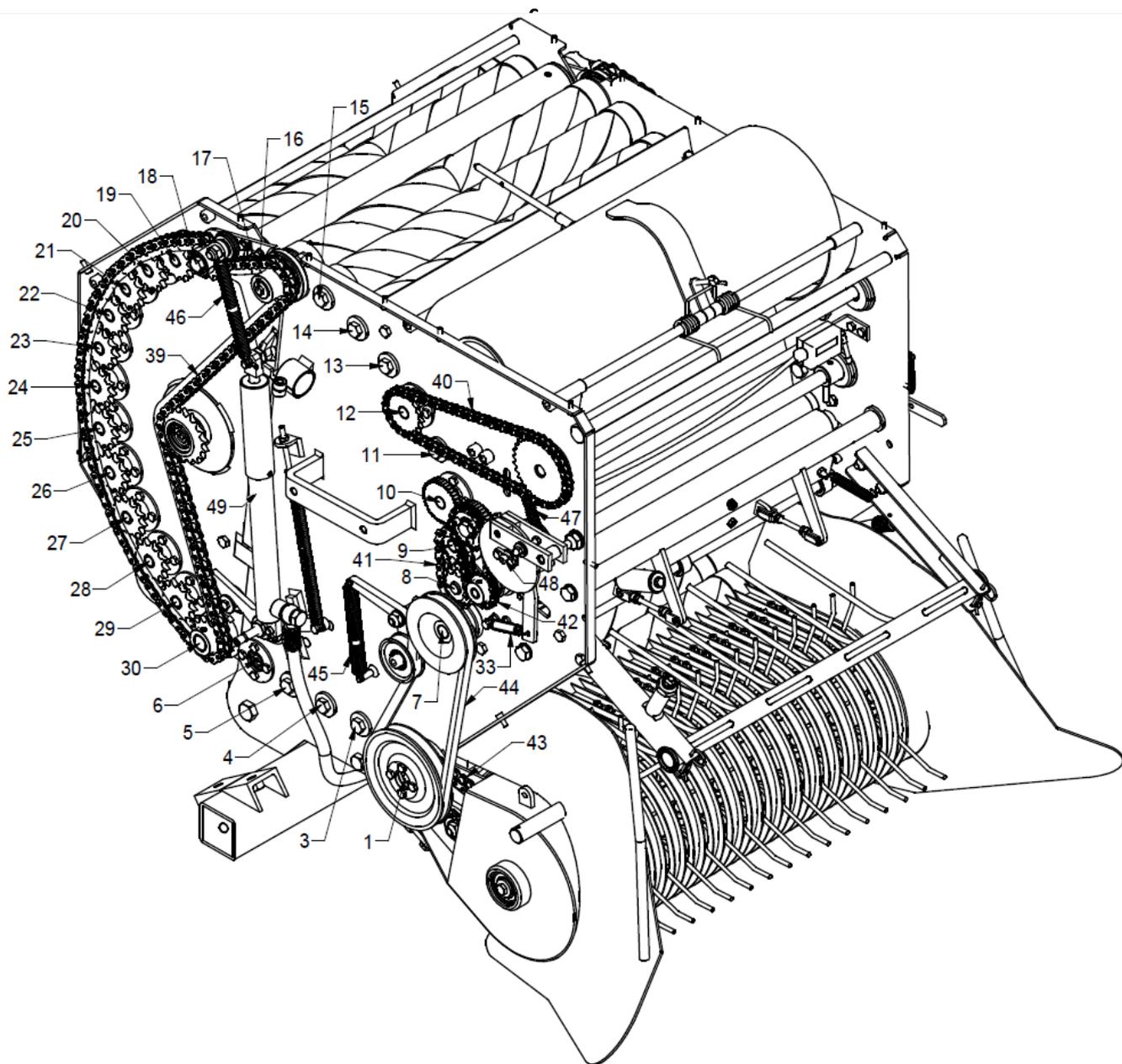


Fig. 49 Numeri di identificazione macro gruppi lato destro

9 CONDIZIONI DI GARANZIA

- 9.1 I Prodotti sono soggetti ad una garanzia di 12 (dodici) mesi dalla data di consegna.
- 9.2 La garanzia non copre i materiali di consumo.
- 9.3 Eventuali vizi devono essere notificati a CAEB INTERNATIONAL S.r.l. in forma scritta entro e non oltre 8 (otto) giorni dalla loro scoperta, a pena di decadenza.
- 9.4 CAEB INTERNATIONAL S.r.l. esaminerà i Prodotti oggetto della Fornitura e, se tale esame confermerà che il vizio è imputabile a CAEB INTERNATIONAL S.r.l., provvederà alla sostituzione o alla riparazione, a Sua scelta, previa restituzione del Prodotto da parte del Cliente. I Prodotti riparati o sostituiti sono coperti da garanzia per un periodo di 6 (sei) mesi dalla data di effettuazione della riparazione o della sostituzione.
- 9.5 La garanzia consiste nella sola sostituzione gratuita del Prodotto che presenta difetto di origine. La manodopera per la sostituzione è a carico del Cliente. Quest'ultimo in nessun caso avrà diritto di invocare danni, indennizzi, costi, spese e danni da fermo macchina, mancata produzione e/o qualsiasi altro titolo.
- 9.6 La presenza di vizi nella Fornitura non attribuirà al Cliente la facoltà di sospendere o ritardare i pagamenti dovuti a CAEB INTERNATIONAL S.r.l..
- 9.7 Il Cliente non potrà invocare e decadrà dalla garanzia nei seguenti casi: (a) qualora non abbia adempiuto puntualmente e integralmente alla sua obbligazione di pagare il Prezzo; (b) qualora la Fornitura o parte di essa sia stata riparata o altrimenti abbia subito interventi non autorizzati da CAEB INTERNATIONAL S.r.l., ovvero sia stata trasferita o comunque spostata dal luogo in cui è stata originariamente installata senza l'intervento e/o la preventiva autorizzazione scritta di CAEB INTERNATIONAL S.r.l.; (c) qualora il Cliente non abbia utilizzato i Prodotti e ogni altra parte della Fornitura e provveduto alla manutenzione degli stessi in conformità alle istruzioni e raccomandazioni di CAEB INTERNATIONAL S.r.l., ivi incluse quelle contenute nei manuali d'uso e manutenzione; e/o i Prodotti non siano stati installati da CAEB INTERNATIONAL S.r.l. o da soggetti da questa autorizzati; (d) normale usura; (e) modifica, rimozione o cancellazione del numero di matricola del Prodotto.

ALLEGATO A Verifica compatibilità spina 7 poli

La MOUNTAINPRESS 550TPL è compatibile con le prese rimorchio 12V a 7 poli, versione 12N a norma ISO 1724. Denominazioni, posizioni e colori dei contatti sono mostrati in Fig. 50 mentre in tabella Tab. 11 è indicata la funzione dei contatti. In Tab. 12 è indicato il cablaggio della presa nella MOUNTAINPRESS 550TPL con riferimento alla Fig. 51.

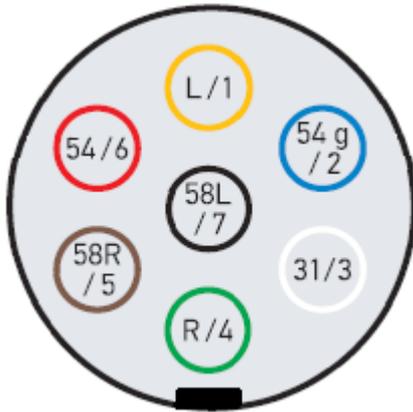


Fig. 50 Disposizione dei contatti presa tipo 12N



Fig. 51 Disposizione dei contatti nella spina a 7 poli

Nome	Funzione
L / 1	Indicatore di direzione sinistro
54 g / 2	Retronebbia
31 / 3	Massa
R / 4	Indicatore di direzione destro
58R / 5	Luci destre di: posizione posteriore, d'ingombro, di posizione anteriore e targa
54 / 6	Luci freno
58L / 7	Luci sinistre di: posizione posteriore, d'ingombro, di posizione anteriore e targa

Tab. 11 Funzione dei contatti nella presa a 7 poli tipo 12N

Nome ISO	Nome su spina	Funzione
L / 1	1/L	Indicatore di direzione sinistro
54 g / 2	2/54g	Non collegato
31 / 3	3/13	Massa
R / 4	4/R	Indicatore di direzione destro
58R / 5	R5	Luci destre di posizione posteriore
54 / 6	654	Luci freno
58L / 7	58	Luci sinistre di posizione posteriore e targa

Tab. 12 Funzione dei contatti nella spina a 7 poli della macchina

Se la configurazione dei contatti nella presa a 7 poli del trattore non è conforme allo schema di Fig. 50 le luci posteriori potrebbero non funzionare; in quel caso è necessario modificare il cablaggio del trattore.



Edizione giugno 2017